

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 302

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaktion: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
 Inscriptions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 302 – 4097

Bern, Mittwoch, 30. Dezember 1981
 Berne, mercredi, 30 décembre 1981

99. Jahrgang
 99e année

No 302 – 30. 12. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Solothurn,
 Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen,
 Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,
 Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
 Marchi di fabbrica e di commercio 312089–312143

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

EFTA: Liste der zuständigen Stellen für technische Vorschriften –
 AELE: Liste des instances compétentes pour les prescriptions techniques.

Postanweisungsverkehr mit Grossbritannien und Nordirland: Einstel-
 lung der telegrafischen Übermittlung – Service des mandats de poste
 avec la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord: Suppression de la trans-
 mission par voie télégraphique.

Postanweisungsverkehr mit Italien: Heraussetzung des Höchstbetrages –
 Service des mandats de poste avec l'Italie: Relèvement du montant ma-
 ximal – Servizio dei vaglia postali con l'Italia: Aumento dell'importo
 massimo.

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der Dezember-Nummer.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkursoröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdarlehner und alle Personen, die auf in Hän-
 den eines Gemeinschaftsdarlehners befindliche Vermögensstücke Anspruch
 machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen
 oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine,
 Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem
 betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurs-
 ses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdarlehner der Zinslauf für alle Forde-
 rungen, mit Ausnahme der pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen
 und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die
 Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen
 Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantona-
 len Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und
 noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter
 Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter
 Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht an-
 gemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Er-
 werber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht wer-
 den, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilge-
 setzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdarlehner sich binnen der
 Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungs-
 falle.

Wer Suchen eines Gemeinschaftsdarlehners als Pfandgläubiger oder aus
 andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht
 binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei
 Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlas-
 sung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Lie-
 genschaften des Gemeinschaftsdarlehners weiterverpfändet worden sind, ha-
 ben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen
 Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürgen
 des Gemeinschaftsdarlehners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer
 sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs
 créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de
 preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
 L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de
 toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annon-
 cer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les
 frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au rem-
 boursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal
 sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités
 à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant
 à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou
 en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annon-
 cées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeu-
 ble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil
 également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence
 d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit
 dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes
 ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de
 l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute
 de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de
 leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres
 garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de
 remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister
 aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4545) Kt. Luzern

(4548)

Gemeinschuldnerin: Prorent AG, Albisriederstrasse 191, Zürich 9.

Datum der Konkursoröffnung: 18. November 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 20. Januar 1982.

8048 Zürich, den 22. Dezember 1981

Konkursamt Alstetten-Zürich
 Alstetterstrasse 142, 8048 Zürich

Kt. Zürich

(44241) Ct. de Fribourg

(4574)

Gemeinschuldner: Gassner Walter, geb. 1945, liechtensteinischer
 Staatsangehöriger, Unternehmensberater, Hochstrasse 6, 8044 Zü-
 rich.

Datum der Konkursoröffnung: 3. Dezember 1981.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. Januar 1982.

Vergl. im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich vom 15. Dezember
 1981.

8028 Zürich, den 15. Dezember 1981

Konkursamt Fluntern-Zürich
 Postfach, 8028 Zürich
 U. Neuschwander, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4546) Ct. de Fribourg

(4575)

Gemeinschuldner: Wälti Elmar Alexander, geb. 21. Januar 1938, von
 Lenk BE, zurzeit Kantonale Strafanstalt Regensdorf, 8105 Regens-
 dorf, früher Inhaber der am 9. Juni 1981 im Handelsregister gelösch-
 ten Einzelunternehmung Invest-Trend-Service, A. E. Wälti, Lang-
 strasse 14, Zürich.

Datum der Konkursoröffnung: 28. Oktober 1981.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 19. Januar 1982.

8049 Zürich, den 21. Dezember 1981

Konkursamt Höggs-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(43791)

Gemeinschuldnerin: Zündholzreklame AG, Fabrikation von und
 Handel mit Werbezündhölzern aller Art, Gubelstrasse 61, 8050 Zü-
 rich 11.

Datum der Konkursoröffnung: 23. November 1981.

Eingabefrist: bis 12. Januar 1982.

8050 Zürich, den 9. Dezember 1981

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4582)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Kabbala Data AG, Persönlichkeitsanalysen
 usw., Gubelstrasse 2, 8050 Zürich 11.

Datum der Konkursoröffnung: 21. Dezember 1981.

Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist, etc.
 erfolgt später.

8050 Zürich, den 28. Dezember 1981

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern

(4548)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Elac GmbH in Liquidation, Rotseerstrasse 5, Luzern, ist am

16. Dezember 1981 der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. er-
 folgt später.

6000 Luzern, den 22. Dezember 1981

Konkursamt Luzern-Stadt

Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt

(4564)

Gemeinschuldner: **Heinemann-Tanner Uwe**, geb. 15. Februar 1935, von Basel, Bernoullistrasse 8 (früher Farnsbürgerstrasse 37), Basel, Inhaber der Einzelfirma «Uwe Heinemann», Marmor- und Granitwerk; Handel mit Bijouterieartikeln usw., Büro in Basel, Bernoullistrasse 8 und Werk in Oberwil BL, Bahnhofstrasse 31.

Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Stockwerkeigentumsparzellen:

Grundbuch Basel:

1. Nr. 1092-2 StWE, 57/1000-Anteil mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss und Kellerabteil Mittlere Strasse 140, Basel, an der gemeinschaftlichen Parzelle 1092, haltend 29,65 m²;

2. Nr. 365-23 StWE, 17/1000-Miteigentumsanteil mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung Nr. 23 im 3. Obergeschoss an der Parzelle 365⁸, 365⁹ haltend 1279 m² – 77 m², (Allmend – 1202 m², Schönbeinstrasse 21, 23, Basel).

Datum der Konkurseröffnung: 19. Oktober 1981.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Januar 1982, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 29. Januar 1982.

4001 Basel, den 30. Dezember 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Wallis

(4584)

Gemeinschuldner: **Fux René**, Maurer, geb. 25. April 1952, von St. Niklaus, wohnhaft gewesen in Schönastrasse 64, 9000 St. Gallen, nunmehr in 3924 St. Niklaus.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1981 (Insolvenzerklärung Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. Januar 1982 (die Forderungen sind Wert 14. Dezember 1981 aufzurechnen).

Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind ebenfalls anzumelden.

3930 Visp, den 29. Dezember 1981

Konkursamt Visp:
K. Lengen

Ct. Ticino

(4549)

Liq. n. 14/1981

Fallita: **ITC Tourist SA**, via Volta 16, 6830 Chiasso.

Data dei decreti: 20 novembre e 15 dicembre 1981 della pretura di Mendrisio-sud.

La procedura si ritirerà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chieda, a questo ufficio, la continuazione con la procedura ordinaria, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 2000.– per le tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38)

6850 Mendrisio, il 21 dicembre 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: Caimi A., uff.

Kt. St. Gallen

(4558)

Gemeinschuldner: **Schoop Alfred**, Birkenaustrasse 17, 9470 Buchs.

Konkurseröffnung: 26. August 1981.

Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 25. Januar 1982 (Wert 26. August 1981).

9475 Sevelen, den 30. Dezember 1981

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. St. Gallen

(4560)

Gemeinschuldnerin: **Habi AG**, Bahnweg, 9475 Sevelen.

Konkurseröffnung: 9. November 1981.

Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 19. Januar 1982 (Wert 9. November 1981).

9475 Sevelen, den 30. Dezember 1981

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Ct. Ticino

(4559)

Fallito: **Azevedo Edgardo**, impianti sanitari, riscaldamenti centrali, lattoniere edile, Dangio.

Data dell'apertura del fallimento: 20 novembre 1981, decreto della pretura di Blenio e decisione della Camera d'esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello.

Termine per le insinuazioni: 30 gennaio 1982.

Prima adunanza dei creditori: 11 gennaio 1982, alle ore 10, nella sala delle udienze penali del pretorio di Blenio in Acquarossa.

6716 Acquarossa, il 22 dicembre 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti
del distretto di Blenio
Per l'ufficio: D. De-Maria, suppl. uff.

Ct. de Vaud

(4547)

Faillie: **Couvinoise SA**, chemin de la Vuillette 2, Chalet-à-Gobet, Lausanne.

Date du prononcé: 3 décembre 1981.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 19 janvier 1982.

1001 Lausanne, le 30 décembre 1981

Office des faillites

Kt. Wallis

(4583)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Sarbach Richard**, 1933, von St. Niklaus, wohnhaft gewesen in 3921 Randa, nunmehr in 3921 Täsch, wurde am 14. Dezember 1981 der Konkurs eröffnet (Insolvenzerklärung Art. 191 SchKG).

Die Anzeige betreffend Art. des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3930 Visp, den 29. Dezember 1981

Konkursamt Visp:
K. Lengen

Ct. de Neuchâtel(4444¹)

Failli: **Delley Roger, Sport-Service**, adresse commerciale Coq d'Inde 8, à Neuchâtel, adresse privée Carrels 24, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1981.

Première assemblée des créanciers: mardi 12 janvier 1982, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Conseil Général, 1er étage.

Délai pour les productions: mardi 19 janvier 1982, inclusivement.

2001 Neuchâtel, le 19 décembre 1981

Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich

(4566)

Über die **K + V Service AG**, Dietzingerstrasse 6, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Dezember 1981 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 23. Dezember 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Januar 1982 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8036 Zürich, den 24. Dezember 1981

Konkursamt Wiedikon-Zürich:
J. Krummenacher, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt

(4565)

Gemeinschuldner: **Neuweiler-Lertsawen Peter**, geb. 15. April 1950, von Kreuzlingen TG, Kaufmann, Wiesendamm 48, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Oktober 1981.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 21. Dezember 1981.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Januar 1982 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 30. Dezember 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(4550)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Selbisa AG**, Claridenstrasse 41, Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntgabe der Auflegung durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzurichten:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 30. Dezember 1981

Konkursamt Enge-Zürich:
U. Diener, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt

(4568)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: **Schaad-Geschwind Friedrich**, Dornacherstrasse 307 (früher J.J. Balmer-Strasse 3), Basel, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «F. + M. Schaad», Restaurant, Bruderholzstrasse 39 und Hochstrasse 39, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 30. Dezember 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen

(4577)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes (zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung 5. Klasse)

Gemeinschuldnerin: **Metzger & Cie. AG**, 9470 Buchs.

Auflage und Anfechtungsfrist: 31. Dezember 1981 bis 9. Januar 1982.

9475 Sevelen, den 30. Dezember 1981

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

Kt. Thurgau

(4576)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **A. Naegeli AG**, Berlingen (mit Betriebsstätten in Kreuzlingen und Winterthur), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern vom 4. bis 13. Januar 1982 zur Einsicht auf

– beim Betreibungsamt Berlingen,
– beim Betreibungsamt Kreuzlingen,
– beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur,
– bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Schweizerische Revisionsgesellschaft, Oberer Graben 31, 9000 St. Gallen.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der zehntägigen Auflagefrist, d. h. vom 4. bis 13. Januar 1982 beim Konkursgericht (Bezirksgericht Steckborn) anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Die ausseramtliche Konkursverwaltung wird nach Ablauf der Frist zur Anfechtung des Kollokationsplanes die provisorische Verteilungsliste betreffend die privilegierten Gläubiger 1. bis 4. Klasse (Art. 219 SchKG) aufliegen. Diese Auflage wird separat publiziert.

9000 St. Gallen, den 24. Dezember 1981

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Schweizerische Revisionsgesellschaft

Kt. Appenzell A. Rh.

(4576)

Über die Firma **Civag AG für Verpackungsforschung**, Walke, 9100 Herisau, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzell A. Rh. per 26. Februar 1981 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. Dezember 1981 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Januar 1982 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.– (Nachforderungen vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9100 Herisau, den 30. Dezember 1981

Konkursamt Hinterland
(App. A. Rh.), Herisau

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (4554)

Das Konkursverfahren über **SPA Maschinen und Anlagen AG in Liquidation**, Florastrasse 12, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksrichters Zürich vom 18. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, den 21. Dezember 1981

Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4555)

Das Konkursverfahren über

Rettnner Gertrud Luise, geb. 10. November 1916, von Waldenburg BL, Beckhammer 43, 8057 Zürich, jetzt Reimenegg, 6354 Vitznau, ist mit Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 18. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

8042 Zürich, den 21. Dezember 1981

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich (4551)

Das Konkursverfahren über **M + D Klima Technik AG**, Industriestrasse, 8627 Grüningen, ist durch Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil vom 16. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

8627 Grüningen, den 21. Dezember 1981

Konkursamt Grüningen

Kt. Zürich (4571)

Das Konkursverfahren über **Jerabek Niki**, geb. 1945, österreichische Staatsangehörige, Ehefrau des Josef Jerabek, Inhaberin der Einzel-firma Damenmode Niki, Schlachthofstrasse 6, 8406 Winterthur, wohnhaft Zürcherstrasse 180, 8406 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 18. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 23. Dezember 1981

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
J. Müller, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4572)

Das Konkursverfahren über **Sterli Rudolf**, geb. 1930, von Gebenstorf, Inhaber der Einzelfirma Rudolf Sterli, Winterthur, heute wohnhaft in 8422 Pfungen, Wellenbergstrasse 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 18. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 23. Dezember 1981

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
J. Müller, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (4553)

Das Konkursverfahren über **Fuchs Hans**, geb. 10. Januar 1950, von Flühl LU, gewesener Mieter der Migrol-Tankstelle an der Hauptstrasse in Root, jetzt wohnhaft am Grabenweg 1, Root, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 18. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 22. Dezember 1981

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (4552)

Das Konkursverfahren über **Pfaffenlehner Josef**, geb. 7. Dezember 1936, österreichischer Staatsangehöriger, gewesener Inhaber der Möbelwerkstätte in Wolhusen, Kommetstrüti 24, wohnhaft Eichenstrasse 40, Reussbühl, Gemeinde Littau, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 21. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 22. Dezember 1981

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Basel-Stadt (4570)

Gemeinschuldnerin: **Pro-Isol AG**, Güterstrasse 300, Basel.

Datum der Schlussklärung: 18. Dezember 1981.

4001 Basel, den 30. Dezember 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Schaffhausen

(4562)

Das Konkursverfahren über den Nachlass von **Moser Bertha** gesch. Guerra, wohnhaft gewesen Rabenfluhstrasse 7, 8212 Neuhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 17. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

8200 Schaffhausen, den 23. Dezember 1981

Konkursamt Schaffhausen

Kt. St. Gallen

(4578)

Gemeinschuldnerin: **Haro Immobilien AG**, 9470 Buchs.

Verfügung vom: 18. Dezember 1981.

9475 Sevelen, den 30. Dezember 1981

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

Kt. Wallis

(4569)

Das Konkursverfahren über die Firma **ETT AG**, Elektro-Telefon-Television, Auf der Mauer, 3930 Visp, ist durch Verfügung des Instruktionsrichters I des Bezirkes Visp, vom 23. Dezember 1981 als geschlossen erklärt worden.

3930 Visp, den 24. Dezember 1981

Konkursamt Visp:
Zurbruggen, Substitut

Ct. du Valais

(4561)

Le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé le 30 novembre 1981 la clôture de la faillite de:

Ravaz Joseph, de Chêrubin, à Sion.

1950 Sion, le 23 décembre 1981

Office des faillites de Sion:
R. Girard, préposé

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Fribourg

(4579*)

Vente d'immeubles – Unique enchère

Faillie: Succession répudiée **Offner Michel**, boulanger-pâtissier, à Bulle, rue Sciobéret 23.

Date et lieu de l'enchère: Mercredi 10 février 1982, à 10 h. 30, dans la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 25 janvier 1982.

Immeubles: Commune de La Tour-de-Trême.

Cadastré Nom local, nature, contenance

536

1 Boute, habitation, place et garages de 1250 m²

Taxe cadastrale : Fonds fr. 6 250.–

Bâtiments fr. 335 000.–

Total fr. 341 250.–

Estimation de l'office: fr. 650 000.–

Une visite de l'immeuble aura lieu le mercredi 27 janvier 1982, de 16 h. 30 à 17 h. Rendez-vous à 16 h. 30 à La Tour-de-Trême, devant l'hôtel de Ville.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 28 décembre 1981

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne

(4556)

Débitrice: **Veropa Watch S.A.**, rue de la Gare 42, 2500 Bienne.

Date du jugement accordé dans le sursis: 11 décembre 1981.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: M. Jacques Scholler. Fiduciaire Probitas S.A., rue Hugli 3, 2501 Bienne.

Expiration du délai de production: 20 jours dès parution du présent avis.

Les productions doivent être adressées au commissaire au sursis avec les pièces justificatives (sinon elles seront renvoyées aux créanciers) et l'indication de tous droits de gage préférentiels.

Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais par les créanciers au 11 décembre 1981.

L'entreprise reste en exploitation. Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit du commissaire peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

L'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement.

2501 Bienne, le 22 décembre 1981

Le commissaire au sursis:
Jacques Scholler

Kt. Luzern

(4573)

Widerruf einer Gläubigerversammlung

Im Nachlass-Stundungsverfahren des **Steinbrück Serge**, Unternehmung für Holzverarbeitung, Fürting 16, Buttisholz, wird die auf den 5. Januar 1982, 15 Uhr, im Restaurant Würzenbach, Luzern, angesetzte Gläubigerversammlung widerrufen.

6002 Luzern, den 24. Dezember 1981

Die Sachwalterin:
Redinvest Finanz und
Verwaltungs AG, Luzern

Kt. St. Gallen

(4563)

Schuldnerin: **Natek AG**, Kamorstrasse 7, 9445 Rebstein.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Oberthenthal: 10. November 1981.

Dauer der Nachlass-Stundung: vier Monate, d. h. bis 10. März 1982. Sachwalter: Toni Hardegger, Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9475 Sevelen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Januar 1982, 14 Uhr, im Restaurant «Traube», Alte Landstrasse 87, 9445 Rebstein.

Aktienauflage: ab 6. Januar 1982 im Büro des Sachwalters.

Für den Fall, dass ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Art. 316 a bis 316 i SchKG) vorgeschlagen wird, erfolgt die Wahl des Gläubigerausschusses und des Liquidators an der Gläubigerversammlung.

9475 Sevelen, den 23. Dezember 1981

Für das Konkursamt
Zweigstelle Sevelen: T. Hardegger

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern

(4580)

Konkursit: **Kummer Werner**, Sägerei und Dachdeckergeschäft, 4537 Wiedlisbach.

Datum der Verhandlung: Freitag, 15. Januar 1982, 11 Uhr vor dem Nachlassrichter im Schloss, 4705 Wangen an der Aare, Audienz-lokal I.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern bis zum Termin oder mündlich in der Verhandlung angebracht werden.

4705 Wangen an der Aare, den 28. Dezember 1981

Der Nachlassrichter:
Paul Jufer

Ct. de Berne

(4557)

Débiteur: **Marconnet René**, 1947, mécanicien et commerçant, 2762 Roches.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi 1er février 1982, à 15 h. 30, en la salle des audiences du Tribunal de Moutier.

Il est loisible aux créanciers de se présenter à ladite audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2740 Moutier, le 22 décembre 1981

Le président du Tribunal I:
R. Lerch

Kt. Luzern

(4581)

Schuldner: **Hartmann Hans**, geboren 24. Juni 1948, von Schlierbach, Bauunternehmer, 6231 Schlierbach.

Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 20. Januar 1982, 14 Uhr im Verwaltungsgebäude (Sitzungssaal), Christoph-Schwyderstrasse 2, Sursee.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6210 Sursee, den 28. Dezember 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Dezember 1981

Salsa AG, in Meilen, Burgstrasse 85, c/o Rolf Göhry, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 1981. Zweck: Kauf und Verkauf industrieller Produkte, insbesondere von Lederwaren und Textilien, sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann auch bestehende Geschäfte gleicher oder ähnlicher Art erwerben oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberschaften zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Göhry, von Zürich, in Meilen. Einzelprokura hat Emil Göhry, von und in Zürich.

18. Dezember 1981

Bruno Werz AG, in Winterthur III, Töstalstrasse 284, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 11. 1981. Zweck: Führung eines Planungsbüros für Stahl- und Metallbaubetriebe, Architekten und Ingenieurbüros, Erstellen von Offergrundlagen, Arbeitsbeschreibungen, Kalkulationen, Werkpläne, technische Beratung, Bauphysik und Statik im Bereich Stahl-, Metall- und Fassadenbau; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Werz, Präsident, und Francine Werz, beide von Högenschwil, in Winterthur.

18. Dezember 1981

Life & Work AG, in Zürich I, Anwerbung von weiblichen und männlichen Arbeitskräften und deren Zuverfügungstellung an Interessenten gegen Entgelt usw. (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2949). Statuten am 10. 12. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden, es ist voll liberriert.

18. Dezember 1981

Fidigeo, Fiduciaire d'Investissements et de Gestions SA, in Zürich 7 (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2091). Statuten am 13. 11. 1981 geändert. Die bisherigen 54 Inhaberschaften zu Fr. 1000 sind in ebensovielen Namenaktien zum gleichen Nennwert umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital von Fr. 54 000, durch Ausgabe von 446 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das voll liberrierte Grundkapital zerfällt nun in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Neumschreibung des Zwecks: Durchführung von Treuhandgeschäften, Vermittlung von Finanzierungen sowie Verwaltung von Gesellschaften; sie kann insbesondere auch die Finanzierung von Beteiligungsgesellschaften durchführen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Merki, von Basel und Würenlingen, in Basel, und Dr. Hans-Rudolf Staiger, von Kreuzlingen, Tröbtingen und Zürich, in Zürich. Alberto C. Gamin, nun wohnhaft in Milford on Sea, Lympington, Hants (GB), bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Gabriella Harman hat nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

18. Dezember 1981

Nyxis AG, Zürich, in Zürich 8, Durchführung von Marktuntersuchungen, insbesondere auf dem Gebiete des Tourismus und der Hotelindustrie usw. (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1042). Statutenänderung vom 11. 12. 1981. Durch Ausgabe von 1156 neuen Inhaberschaften zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1413 000 auf Fr. 2 569 000, zerlegt in 2569 Inhaberschaften zu Fr. 1000, erhöht worden. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 11. 1981 87 000 Namenaktien der Gesellschaft «The Hawaii, Inc.», in Honolulu, Hawaii (USA), im Nennwert von je US \$ 10, zum Preise von US \$ 701 220, entsprechend Fr. 1 121 952 (Wechselkurs US \$ 1 = Fr. 1.60), und 21 000 Namenaktien der Gesellschaft «The Hawaii, Inc.», in Honolulu, Hawaii (USA) im Nennwert von je US \$ 10, zum Preise von US \$ 21 000, entsprechend Fr. 34 048 (Wechselkurs US \$ 1 = Fr. 1.62133), total Übernahmepreis somit Fr. 1 156 000, welches voll auf den Erhöhungsbetrag angerechnet worden ist. Das Grundkapital ist voll liberriert.

18. Dezember 1981

Rainbow Music, in Winterthur, Aktiengesellschaft, Import von und Handel mit Tonträgern, elektronischen Musikgeräten und -apparaten usw. (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4013). Statuten am 17. 11. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 2500 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Zeller, von und in Winterthur.

18. Dezember 1981

Rolfom AG, in Dietikon, Lerzenstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 1981. Zweck: Produktion von und Handel mit Profilen aus Metall und Kunststoffen; sie kann Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Arnold Zeller, von Sigriswil, in Unterengstringen, zugleich Präsident und Delegierter, und Leo Hirzel, von und in Dietikon, zugleich Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift, sowie Rolf Zeller, von Sigriswil, in Unterengstringen, und Kurt Fischer, von und in Dietikon; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1981

Medizin-Technik AG, bisher in Oberrieden (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3817). Statuten am 11. 11. 1981 geändert. Neuer Sitz: Wädenswil. Adresse: Einsiedlerstrasse 31. Neue Umschreibung des Zwecks: Fabrikation von und Handel mit medizinischen Geräten und Produkten. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Friedrich Flury ist aus dem VR ausgeschieden.

18. Dezember 1981

Franz Kuhlmann AG, in Zürich 5, Handel mit Zeichengeräten usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 426). Statuten am 4. 12. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 erhöht worden, es ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Entnahme aus freien Reserven liberriert worden.

18. Dezember 1981

Egli Bau AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2633). Statuten am 30. 11. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden, es ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden.

18. Dezember 1981

Namag AG, in Höri, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3661). Die Generalversammlung vom 2. 10. 1981 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

18. Dezember 1981

Contra-Hair-Spray AG, in Zürich I, Vertrieb eines Haarentfernungsmittels usw. (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1964, S. 2355). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Dezember 1981

Jaceaz, Fässer und Zubehöre, in Regensdorf (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975, S. 2123). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Dezember 1981

Intergas AG, in Zürich I, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen zur Herstellung und zum Vertrieb industrieller Gase usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 558). Friedrich Wild ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Baumberger, von Koppigen, in Gy.

18. Dezember 1981

Kaeler Holding AG, in Zürich I, Beteiligungen (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 993). Dr. Adrian Hinderling und Alfred Lüthy sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Wiesendanger, von Zürich, in Krummenau, Präsident, und José Pey, von Zürich, in Zollikon; sie zeichnen gleichzeitig auch als Direktoren. Neues Geschäftsdomicil: Florastrasse 1, Zürich 8.

18. Dezember 1981

RHI-Treuhandgesellschaft AG in Liquidation, in Zürich 8 (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2666). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

18. Dezember 1981

Gebetour AG, in Zürich I, Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3717). Walter Lentzsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Dezember 1981

Price Waterhouse AG, in Zürich I, Revisionsgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2167). Die Prokura von Adrian John Ashurst ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Börsenstrasse 26, Zürich 1.

18. Dezember 1981

Collens AG, in Maur, medizinisch-biologische Forschung (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2174). Dr. Walter Pierpaoli und Dr. Robert P. Umbricht sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Dr. Renato Noni sind erloschen. Annemarie Pierpaoli, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

18. Dezember 1981

AES (Schweiz) AG, in Zürich 11, elektronische Geräte (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 110). Neue Adresse: Max Höger-Strasse 2, Zürich 9.

18. Dezember 1981

Interpit AG, in Zürich 9, Vertrieb von Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1977, S. 533). Die Generalversammlung vom 25. 11. 1981 hat die Statuten geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Wolfgang Hauser und Werner Cieplik sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans-Caspar von Schulthess Rechberg ist nun nicht mehr Präsident des VR, sondern dessen einziges Mitglied; er führt als solches weiterhin Einzelunterschrift.

18. Dezember 1981

Textora AG, in Opfikon, Handel mit Textilwaren (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2572). Neu hat Einzelprokura: Katharina Sommer, von Sumiswald, in Zürich.

18. Dezember 1981

Kalt & Taverner AG, Hoch- und Tiefbau, bisher in Klingnau (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2996). Statuten, welche ursprünglich vom 18. 5. 1974 datieren, am 24. 11. 1981 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Schanzeneggstrasse 1, Zürich 2. Neue Firma: **Taverner-Immobilien AG**, Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, sowie Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert. 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Raimondo Taverner, von Zürich, nun in Bübendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, Rudolf Taverner, von Zürich, in Geroldsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und neu Otto Bärcher, von Pfäfers, in Zufikon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Karl Kalt-Müller ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Dezember 1981

Individuell-Optik Gertrud Büttiker, in Maur, alte Zürichstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Gertrud Büttiker, von Flumenthal, in Maur. Handel mit sowie Reparaturen von Brillenfassungen aus Schildpatt und Büffelhorn, sowie Handel mit Schmelz aus denselben Materialien.

18. Dezember 1981

Gebr. Ferrat, in Regensdorf, Wehntalerstrasse 123, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1978. Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Neu- und Occasionsautomobilen: Einbau und Reparatur von autoelektrischen Anlagen. Gesellschafter: Marcel Ferrat, von Orvin, in Regensdorf, und René Ferrat, von Orvin, in Dielsdorf.

18. Dezember 1981

Janner, in Zürich, Winterthurerstrasse 418, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Janner, von Zürich und Bosco/Gurin, in Zürich 12. Handel mit Fotoartikeln.

18. Dezember 1981

Günter Wenzl, in Zürich, Fritz-Fleiner-Weg 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Günter Wenzl, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. EDV-Beratung, Erstellung, Wartung sowie Vertrieb von Computersoftware und Computerhardware.

18. Dezember 1981

Heinz Keller, Wand- und Bodenbeläge, Unterlagsböden, in Seuzach, Alte Poststrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Keller, von Fehraltorf, in Seuzach. Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen sowie Erstellen von Unterlagsböden. Einzelprokura ist erteilt an: Elisabeth Keller-Rüfenacht, von Fehraltorf, in Seuzach.

18. Dezember 1981

Rendez-vous-Vermittlung, K. B. Metzger, in Zürich (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1405). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Dezember 1981

Weka AG, in Wetzikon, Metallwaren aller Art (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1976, S. 2774). Alfred Karrer und Arthur Welter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Winn Czerny, Bürger der USA, in Newtown, Pennsylvania (USA). Weitere neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Peter Achermann, von Luzern, in Zümikon, und Dr. Markus Wirth, von und in Zürich. Hansruedi Kägi, Prokurist, wohnt nun in Seegraben.

18. Dezember 1981

John Valentine Fitness Club AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Rolf Roth; er leibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1981

Gähwiler AG Verwaltungs- und Beteiligungsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2365). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 257 vom 5. 12. 1981, S. 3475) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1981

MFC Housing Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Verwaltungs- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 298). Neues Geschäftsdomicil: Löwenstrasse 29, Zürich 1, c/o Immo-Finanz Holding AG.

18. Dezember 1981

Estanol AG, in Zürich 6, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3873). Diederika Weidenmann-Jansma ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie die Prokuren von Martin Eichholzer und Josephine Felber sind erloschen.

18. Dezember 1981

Liva AG, in Zürich 6, Liegenschaften und Inkassi (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1976, S. 2669). Germann Hermann Elmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Foschi, bisher Vizepräsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

18. Dezember 1981

H. Albrecht, in Bülach, Herren- und Damenstoffe, Vorhänge usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1739). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Albrecht, Bülach», in Bülach, erloschen.

18. Dezember 1981

Albrecht, Bülach, in Bülach, Bahnhofstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Albrecht, von Bülach und Dielsdorf, in Bülach. Hat Aktiven und Passiven der erloschenden Einzelfirma «H. Albrecht», in Bülach, übernommen. Handel mit Artikeln der Herrenmode sowie Heimtextilien, Vorhängen und Stoffen. Einzelprokura ist erteilt an Hans Albrecht, von Bülach und Dielsdorf, in Bülach.

18. Dezember 1981

Heinz Gasser, Treuhand- und Steuerrechtspraxis, in Küsnacht (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 953). Neue Adresse: Zürichstrasse 174.

18. Dezember 1981

Asterios Pantis, balkanische Spezialitäten, in Zürich (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1841). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

18. Dezember 1981

Schaeppi Grundstücke Kollektivgesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 300 vom 28. 11. 1981, S. 4070). Unterschrift von Clary Bänninger-Hausammann sowie Prokura von Karl Bänziger erloschen.

18. Dezember 1981

Silke, Sylvia Kegl, in Zürich, Handel mit Modeschmuck (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3373). Die richtigen Personalien der Firminhaberin lauten: Sylvia Kegl von Csala. Demzufolge neue Schreibweise der Firma: **Silke, Sylvia Kegl von Csala**.

18. Dezember 1981

H. Signer, in Wettswil am Albis, Ausführung von sanitären Installationen (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3965). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Dezember 1981

Dr. Erich E. Waldner, in Zürich (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3373). Neumschreibung der Geschäftsart: Marketing- und Unternehmensberatung. Handel mit chemischen Rohstoffen, Arzneimitteln und kosmetischen Produkten; Verwaltung und Domizilhaltung fremder Firmen sowie Erwerb von Beteiligungen.

18. Dezember 1981

Mayer & Cie Pelzfabrik, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1977, S. 3485). Der Gesellschafter Leopold Hofmann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Prokurist Werner Merzbacher ist nun Bürger von Kilchberg ZH.

18. Dezember 1981

Jakob Ott Aktiengesellschaft, in Winterthur III, Baugeschäft (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1751). Neu hat Einzelprokura: Walter Eberhart, von Grafenried, in Winterthur.

18. Dezember 1981

Gesellschaft zum Kämbel in der Haue, in Zürich I, Genossenschaft (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2578). Dr. Johann Steiner, dieser infolge Todes, Dr. Nikolaus Rappold-von Pfiffer, Dr. Werner Willi und Heinrich Hatt-Bucher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Robert Lang ist nicht mehr Kassier, sondern nun Präsident des Vorstandes. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Fred Wüthrich, von Zürich, in Hedingen, Aktuar; Dr. Paul Renggli, von Zürich, in Uster, Kassier; Dr. Rudolf Hegetschweiler, von und in Zürich, und Walter Fritz, von Zürich, in Herlberg. Der Vorsitzende und der Stellvertreter des Vorsitzenden führen Kollektivunterschrift gemeinsam oder je einer von ihnen mit je einem weiteren Vorstandsmitglied.

18. Dezember 1981

Kramo AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 922). Die Generalversammlung vom 15. 12. 1981 hat die Statuten geändert. Neumschreibung des Zwecks: Handel mit, Vertrieb, Montage und Service von Krananlagen aller Art; Stahlbau, Umbau und Isolationen; Dienstleistungen auf dem Gebiete der Kommunikation; Erwerb, Kauf, Verwertung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikationsmarken und ähnlichen Rechten; Zuverfügungstellung von Arbeitskräften an Dritte. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

18. Dezember 1981

Prorest AG, in Zürich 4, Rotwandstrasse 66, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 1981. Zweck: Betrieb, Kauf, Verkauf und Organisation von Restaurationsbetrieben; kann Liegenschaften und Grundstücke kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Oskar Bolt, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hans Heinrich Huber, von Kloten, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1981

Gaito AG, in Zürich 1, Engros- und Detailhandel mit Modeartikeln, Schuhen und Boutiquewaren usw. (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 314). Armin Kilcher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Scheidegger, von Dülken und Oeking, in Illnau-Effretikon, Präsident, und Charles Henri Meng, von Gipf-Oberfrick, in Zürich. Ferner neues Mitglied des VR: Domenico Gaito, Delegierter desselben; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiter Einzelunterschrift.

18. Dezember 1981

Gebüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1, Maschinenfabriken und Giessereien (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3089). Die Unterschrift von Karl Bula ist erloschen. Aldo Heusser ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweises. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweises: Helmut Stratmann, nun in Zell ZH; seine Prokura ist erloschen.

18. Dezember 1981

Bankers Trust AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2777). John F. McDaniels ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Asa B. Davis, Bürger der USA, in London (GB). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gabriel Neeser, von Schlossrued, in Wädenswil, und Ernst Schönbachler, von Einsiedeln, in Feusberg.

18. Dezember 1981

Felder AG, in Zürich 2, Backwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3837). Theodor Felder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Bühler ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

18. Dezember 1981

Capital Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1358). Dr. Peter Stucki ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von René Gall sind erloschen.

18. Dezember 1981

Kredit Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4013). Dr. med. Peter Stucki ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von René Gall sind erloschen.

18. Dezember 1981

Internationale Stuaq, Finanzgesellschaft für Bauunternehmen, in Zürich 7, Aktiengesellschaft, Beteiligung an bestehenden oder neu zu gründenden Bauunternehmen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3972). Statuten am 27. 11. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

18. Dezember 1981

Pentadata AG (Pentadata SA) (Pentadata Ltd), in Zürich 11, Thurgauerstrasse 48, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1981. Zweck: Planung, Entwicklung und Verkauf von Computersystemen für den industriellen und kommerziellen Einsatz, sowie allgemeine Dienstleistungen im Computerbereich wie Beratung, Organisation, Programmierung, Hardware-Entwicklung und Serviceleistungen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 53 000, wovon Fr. 21 200 liberriert, 53 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfio De Maio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Urs Ess, von und in Zürich, Vizepräsident; Erwin Huber, von Zürich, in Illnau-Effretikon, und Franz Rhiner, von Sennwald, in Zürich.

18. Dezember 1981

Perriard Sport AG, in Fällanden (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3874). Statuten am 7. 12. 1981 geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberriert.

18. Dezember 1981

Wirtschafts- und Privatbank, in Zürich 4 (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 473). Durch Ausgabe von 7000 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 15 000 000 auf Fr. 22 000 000, zerlegt in 22 000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

18. Dezember 1981

Honeywell Bull (Schweiz) AG [Honeywell Bull (Suisse) SA], in Zürich 4, Verkauf, Vermietung, Handel im allgemeinen mit Maschinen und Anlagen für Datenverarbeitung der Fabrikate Honeywell Bull und anderer Gesellschaften der Honeywell Informations-Systems Gruppe usw. (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3565). Statuten am 17. 12. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 2100 Inhaberaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 18 000 000 auf Fr. 28 500 000, zerlegt in 5700 Inhaberaktien zu Fr. 5000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

18. Dezember 1981

Sportinformation Arnold Wehrle AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 177). Statutendatum: 14. 12. 1981. Durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll liberriert. Fr. 25 000 sind durch Verrechnung liberriert worden.

18. Dezember 1981

A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 3, elektrotechnische Materialien (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3905). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Rust, nun in Turgi; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Meili, von Zürich, in Männedorf.

18. Dezember 1981

Padma Aktiengesellschaft für tibetische Heilmittel, in Zürich 2 (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2469). Rolf Kloter und Fritz Steiner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Dezember 1981

Melbourn Holdings AG, in Zürich 1, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 967). Dr. Hans Meyer ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Straub, von Schönenbaumgarten, in Zolfigen.

18. Dezember 1981

Hotz Bau-AG, in Rütli (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 689). Neu führt Einzelunterschrift: Jürg Hotz, von und in Rütli ZH.

18. Dezember 1981

Hommel Aktiengesellschaft, in Adliswil, chemisch-pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2733). Die Unterschrift von Robert Lurz ist erloschen.

18. Dezember 1981

B. Moeller & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft, Geschäfts- und Industriebauten (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 94). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Johannes Maluck, deutscher Staatsangehöriger, in Brugg.

18. Dezember 1981

Mieter-Baugenossenschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2790). Statuten am 19. 4. 1980 und 25. 4. 1981 geändert. Neuer Zweck: Vermietung zeitgemässer und preisgünstiger Wohnungen an ihre Mitglieder, ohne einen Gewinn anzustreben. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Der Präsident, Kassier und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Im weiteren kann der Vorstand weiteren Mitgliedern des Vorstandes Kollektivunterschrift zu zweien erteilen. Fritz Bürkli und Pius Marty sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Hans Annen, Präsident des Vorstandes; Albert Stritmatter, Kassier des Vorstandes, und Dr. Hans-Rudolf Berger, Aktuar des Vorstandes, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1981

Beratungsgemeinschaft Argo, in Stäfa, Genossenschaft (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3817). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Kurath, von und in Uetikon am See.

18. Dezember 1981

Heinz Schenker, Architekt, in Zürich, Andreasstrasse 19, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Schenker, von Däniken, in Nürensdorf. Architekturbüro.

18. Dezember 1981

Stadtmann Holzbau, in Dietikon, Bremgartenstrasse 111, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Stadtmann, von Birmensdorf ZH, in Dietikon. Ausführung von Schreinerei- und Glaserarbeiten; Holz- und Innenausbau.

18. Dezember 1981

Servair Free Flight Capacity Service, H. K. Frischknecht, in Zürich, Florastrasse 12, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Hans K. Frischknecht, von Schwellbrunn und Zürich, in Kusnacht ZH. Planung, Vermittlung und Koordination von Flügen und freien Flugkapazitäten, insbesondere in der allgemeinen Luftfahrt.

18. Dezember 1981

Missionsdienst Bolivien, in Thalwil. Adresse: Alpenstrasse 33, Thalwil, c/o Werner Weber. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 11. 12. 1981 ein Verein. Er bezweckt die Leistung von Entwicklungs- und Lebenshilfe im weitesten Sinne zugunsten aller Bevölkerungsschichten Boliviens und angrenzender Regionen in überkonfessioneller Weise auf der Grundlage des Evangeliums von Jesus Christus, insbesondere durch psychische Stützung und Orientierung angefoehrter, hilfloser oder gebroehener Menschen, Hilfeleistung zur Bewahrung und Wiederherstellung der familiären Harmonie und Förderung des persönlichen und gesellschaftlichen Verantwortungsbewusstseins auf möglichst breiter Basis, sowie durch Hilfeleistung in jeder zweckmässigen Form zur Überwindung sozialer Not, zur Meisterung besonderer Probleme wie Trunksucht, Betäubungsmittel- und Drogenabhängigkeit und zur Wiederherstellung und Festigung geordneter persönlicher, familiärer und gesellschaftlicher Verhältnisse; kann Grundbesitz erwerben. Der Verein beschafft sich seine Mittel aus den jährlichen Mitgliederbeiträgen, Beiträgen von Gönnern und allfälligen Unterstützungsbeiträgen von Behörden, aus Vermächtnissen, Schenkungen und Erträgen von Sammlungen und Veranstaltungen aller Art. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand aus 1 oder mehreren Mitgliedern sowie, gegebenenfalls, die Kontrollstelle. Für den Verein zeichnet mit Einzelunterschrift: Ernst Zurbuchen, von und in Amlikon, einziges Mitglied des Vorstandes.

18. Dezember 1981

Diraltee AG, in Zürich 8, Klausstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 1981. Zweck: technische und wirtschaftliche Beratung von Firmen auf dem Gebiet des Anlagensbaus, des allgemeinen Bauwesens und der Maschinentechnik sowie Handel mit Materialien und Maschinen; kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Neddet Dirigen, von und in Männedorf.

18. Dezember 1981

Baugesellschaft Zimikerried AG, Schwerzenbach, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2781). Statuten am 9. 12. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 4 000 000, zerlegt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert. Fr. 1 945 000 sind durch Verrechnung liberriert worden.

18. Dezember 1981

Prestige Video AG, in Zürich 12, Unterfeldstrasse 115, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 12. 1981. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Videoprogrammen und -kassetten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 6 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Mano G. Heer, von Basel, in Strengelbach.

18. Dezember 1981

Andera Holding AG, in Dübendorf, Bettlistrasse 28 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 1981. Zweck: Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Theodor Meister, von Dachsen, in Volketswil.

18. Dezember 1981

Tacke Kupplungstechnik AG, in Zürich 9, Rautstrasse 60 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1981. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Konstruktion und Vertrieb von technischen Produkten, insbesondere auf den Gebieten der Kupplungs- und Getriebetechnik, und artverwandter Erzeugnisse, Verwertung von Herstellungslizenzen und Übernahme von Vertriebs- und Serviceverträgen auf diesen Gebieten und dergleichen. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke kaufen und verkaufen und Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Franz Tacke, deutscher Staatsangehöriger, in Rheine (D), Präsident; Hanspeter Burkhardt, von Weinfelden, in Thalwil, und Stephan Kaufmann, von Nottwil, in Aesch bei Birmensdorf; alle drei mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Anton Praxmarer, von und in Zürich.

18. Dezember 1981

Produktionsgemeinschaft Constral-Gautschi AG, in Zürich 11, Grünhaldenstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1981. Zweck: Herstellung und Montage von Fenstern aus Holz und Metall, Metallfassaden sowie Ausführung allgemeiner Holz- und Metallbauarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Gautschi, von Reinach AG, in St. Margrethen, Präsident, und Daniel Neukomm, von Eggwil, in Märstetten, Delegierter; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien haben Walter Reichmuth, von Oberiberg, in Weinfelden; Werner Schweizer, von Wallisellen, in Weinfelden; Guido Schumacher, von Mels, in St. Margrethen, und Paul Fehr, von Widnau, in Rheineck.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

17. Dezember 1981

Winoil-Chemie AG, in Wynau, Fabrikation von und Handel mit chemischen Spezialprodukten usw. (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3630). Neues Geschäftsdomicil: Flurweg, 4858 Wynau.

17. Dezember 1981

Alfred Flückiger, in Rohrbach. Inhaber der Firma ist Alfred Flückiger, von Auswil, in Rohrbach. Sanitäre Installationen, Heizungen. Lengacker, 4938 Rohrbach.

18. Dezember 1981

Solsano Aarwangen Immobilien AG, in Aarwangen (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3802). Neues Geschäftsdomicil: Langenthalstrasse 33, bei Rudolf Graf, Notar.

18. Dezember 1981

Milchverwertungsgenossenschaft Wynau, in Wynau (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 123). Vizepräsident Alfred Grimm, Sekretär Fritz Wüthrich und Kassier Andreas Bohnenblust sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Walter Häni, von Diessbach bei Büren, in Wynau, als Vizepräsident; Otto Flückiger, von Auswil, in Wynau, als Sekretär, und Fritz Heinger, von Enswil, in Wynau, als Kassier; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Bern

18. Dezember 1981

Autophon AG, Zweigniederlassung in Bern, Apparate und Anlagen der Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw. (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1883). mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hansruedi Urech, von Seon, in Rapperswil SG.

18. Dezember 1981

Heinz Küng, in Bern, Inkasso- und Informationsbüro usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 737). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Ursula Schwager, von Balterswil, in Riedbach, Gemeinde Bern, und Martin Jexler, von Schaffhausen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

18. Dezember 1981

Enyx AG (Enyx SA), in Bern. Mit Statuten vom 1. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kommerzialisierung, Produktion, Verbesserung, Verwendung und Installation von Energiespendern, insbesondere von allen flüssigen und festen Brennstoffen; alle Waren- und Immobilientransaktionen; Beteiligung an Unternehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Dr. Peter A. Schibler, von Däniken, in Freiburg; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Schauplatzgasse 21, bei Atag Allgemeine Treuhand AG.

18. Dezember 1981

Dialog-Verlags AG, in Wabern, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3797). Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Dr. Igo Rotanzi, von Peccia, in Bern.

18. Dezember 1981

Free Work Service AG, Filiale Bern, in Bern (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2881). mit Hauptsitz in Freiburg. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

18. Dezember 1981

Verband der Wirtschaftsorganisationen schweizerischer Apotheker, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1973, S. 2403). Dr. Egon Studer, Präsident, und Roland Hüfiker, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Einzelunterschrift gehören der Verwaltung neu an: Hans Rudolf Ess, von und in Basel, Präsident, und Dr. Franz Wiest, von Oberageri, in Basel.

18. Dezember 1981

Abeco Temporär AG, in Bern, Zurverfügungstellung von temporären Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1136). Einzelprokura führt neu: Ursula Huber, von Zürich, in Bern.

18. Dezember 1981

Genossenschaft Les Teneviers, in Bern. Mit Statuten vom 12. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt Wahrung der Interessen der Stockwerkeigentümer in den Wohnbauten Chemin des Teneviers 1 bis 7 in Estavayer-le-Lac, im besonderen Schutz dieser Wohnbauten vor einer unerwünschten Überbauung in der Umgebung und vor nachhaltigen Auswirkungen aus der Umgebung. Die Genossenschaft kann Land kaufen, mit Bau- oder andern Beschränkungen belasten, überbauen, belehnen, vermieten und verkaufen. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 500 ausgeben. Die Genossenschaft wird die Liegenschaft Art. 447 A Fol. 7 Les Teneviers, in Estavayer-le-Lac, zum Übernahmepreis von Fr. 50 520 erwerben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihr gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hermann Ungnirt, von und in Zürich, Präsident; Guido Rieder, von St. Stephan, in Bern, und Alfred Siegfried, von Arni, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomicil: Gefnergasse 3, bei G. Rieder, Fürsprecher.

18. Dezember 1981

Hommel & Co. Treuhand AG, in Bern (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1975, S. 1868). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Rolf Bigler, von Worb, in Belp.

18. Dezember 1981
ATS Airticket Service AG, in Bern, Flug- und Flugpauschalreisen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 330). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3930) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1981
Immobilien-Gesellschaft Septima AG, in Bern (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2193). Die Prokura von Markus Okle ist erloschen.

18. Dezember 1981
Bank Finalba AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1763), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Walter Treig ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Rupert Blattmann, von Oberägeri, in Basel, Vizepräsident, und Alberto Togni, von Binasco, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates.

18. Dezember 1981
Berna Film News AG, in Bern (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 276). Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist nun voll liberriert.

18. Dezember 1981
Compacta AG, in Bern, elektronische und mechanische Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1558). Adolf Rüegg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Neues Geschäftsdomicil: Lorrainestrasse 42.

18. Dezember 1981
Schreiner-Genossenschaft Bern, in Bern (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 106). Die Unterschrift von Andreas Tüscher, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Markus Dieter Zbinden, von Guggisberg, in Münsingen.

18. Dezember 1981
Styner & Bienz AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Stanzwerkzeugbau, Apparatebau usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 153). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Urs Tanner, von Eriswil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

18. Dezember 1981
Meteotest, in Bern. Mit Statuten vom 8. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Förderung der Bereitstellung und Anwendung naturwissenschaftlicher, insbesondere klimatologischer Grundlagen in Bereichen wie Raumplanung und Umweltschutz durch Betrieb eines Büros zur Übernahme und Bearbeitung in einer neutralen, ökologisch orientierten Betrachtungsweise von Aufträgen von privaten und öffentlichen Stellen. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihr gehören an: Stefan Kunz, von Bubendorf, in Münchenbuchsee, Präsident; Urs Witmer, von Burgäsch, in Bern, Sekretär, und Richard Volz, von Kleinandelfingen, in Worb; sie sowie Martin Baumgartner, von Weiach, in Bern; Jürg Engel, von Winterthur, in Bern, und Theodor Ermi, von Niedergösgen, in Bern, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Hallerstrasse 50.

18. Dezember 1981
Ingenieurbüro Hollinger AG, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1994), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschriften von Hieronymus Fiechter und Bernhard Probst, Direktor, sind erloschen.

Büro Biel

18. Dezember 1981
Bernhard Haldimann, in Biel. Inhaber der Firma ist Bernhard Haldimann, von Bowil, in Nidau. Betrieb des Tea-Rooms «Urania». Bahnhofplatz 1.

18. Dezember 1981
Schweizerische Bibelgesellschaft, in Biel, Verein (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4169). Jacques Février, Präsident, ist aus dem Vorstand zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Dezember 1981
Max Steiner, in Biel. Inhaber der Firma ist Max Steiner, von Schüpfen, in Biel. Betrieb des Restaurants «Astoria». Neumarktstrasse 38.

18. Dezember 1981
Philippe Schwegler, in Biel. Inhaber der Firma ist Philippe Schwegler, von Wattwil, in Biel. Vertretungen, insbesondere von Sportartikeln und Freizeitbekleidung. Brüggsstrasse 83.

Büro Büren an der Aare

18. Dezember 1981
Hans-Peter Schaller, in Pieterlen, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3635). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Dezember 1981
Bratschi AG, in Langnau, Betrieb eines Elektro-, Telefon-, Radio- und Sanitärinstallationsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1977, S. 1218). Walter Bratschi und Hans Bratschi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Gertrud Abrecht-Bratschi, von und in Langnau BE, als Vizepräsidentin, und Peter Bratschi, von Bözingen, in Langnau BE, als Präsident; beide zeichnen einzeln.

18. Dezember 1981
Werner Döpper, in Diessbach bei Büren, Herstellung von Gold- und Silberwaren (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3183). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3895) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1981
Hugi-Küchen AG, in Lengnau, Küchenbau und Handel mit Kücheneinrichtungen und Haushaltsartikeln aller Art (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3838). Die bisherigen Verwaltungsräte Walter Rüfenacht und Renate Wyss führen neu Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Karin Nesa, von Lugaggia, in Grenchen.

Bureau de Courtelary

18 décembre 1981
Janine Luelli et fils, à St-Imier, entreprise de menuiserie mécanique en tous genres, vitrerie, parquets (FOSC du 2. 1. 1979, no 41, p. 532). L'associée Janine Luelli s'étant retirée de la société, celle-ci est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'associé Philippe Luelli, de et à St-Imier, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO, sous la raison de commerce: **Philippe Luelli**, rue du Midi 46.

18 décembre 1981
Fleurisia S.A., à Cormoret, immeubles (FOSC du 2. 5. 1980, no 102, p. 1470). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary par suite de transfert du siège de la société à Berne (FOSC du 1. 12. 1981, no 279, p. 3782).

18 décembre 1981
S.I. Cité Pare «Dr SA, à Cormoret, acquisition, vente, location et gérance de tous biens immobiliers, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1981, no 52, p. 698). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary par suite du transfert du siège de la société à Berne (FOSC du 1. 12. 1981, no 279, p. 3782).

18 décembre 1981
S.I. Cité-Pare «Ev SA, à Cormoret, acquisition, vente et location de tous biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 5. 3. 1981, no 52, p. 698). Le capital social est de fr. 1 250 000, divisé en 1250 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libéré, et non de fr. 1 400 000, comme cela a été publié par erreur le 5. 3. 1981. Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary par suite de transfert du siège de la société à Berne (FOSC du 1. 12. 1981, no 279, p. 3782).

18 décembre 1981
Manufacture d'horlogerie A. Raymond S.A., à Tramelan (FOSC du 24. 10. 1980, no 250, p. 3478). Willy Jeanrichard, de La Sagne, à Lohn SO, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

Büro Interlaken

17. Dezember 1981
K. Schwerzmann, Reformhaus «National», in Interlaken, Verkauf von Reformprodukten (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1766). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei die Übernahme von allgemeinen Büroarbeiten. Der Firmainhaber wohnt nun in Ringgenberg BE.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

18. Dezember 1981
Peter Fuhrer AG, in Langnau im Emmental, Betrieb einer Auto- und Nutzfahrzeugwerkstätte, Handel mit Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3353). Mathilde Fuhrer, von Trubschachen, in Langnau im Emmental, ist nun nur noch Sekretärin (bisher Vizepräsidentin und Sekretärin); sie zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu wurde Peter Fuhrer jun., von Trubschachen, in Langnau im Emmental, zum Vizepräsidenten gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. Dezember 1981
Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, in Langnau im Emmental, Genossenschaft (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4150). Heinz Zysset, von Heiligenschwendi, in Langnau im Emmental, wurde Prokura erteilt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

18. Dezember 1981
Micomex AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3053). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. 11. 1981 wurde der Sitz nach Spiez verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Import von Personenvagen sowie den Handel mit Waren aller Art. Sie kann gleichzeitige Unternehmungen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Ramseier, von Bowil, in Gwatt, Thun, Präsident; Eva-Maria Philomena Rüfenacht, von Hasle-Rüegsau, nun in Morristown, N.J. (USA), Sekretärin, und Max-Antoine Rüfenacht, von Hasle-Rüegsau, nun in Morristown, N.J. (USA); sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Schlösslistrasse 3, 3700 Spiez, c/o Santschi Data-Treuhand AG.

Luzern – Lucerne – Lucerna

18. Dezember 1981
Lichtspielhaus Emmenbrücke A.-G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1976, S. 1331). Walter Brun und Bruno Reichmuth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist André F. Gueisbühler, von La Neuveville, in Müswangen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Niederberger, von Dallenwil, in Eich. Paul Bosshard ist nicht mehr Präsident und Sekretär, sondern neu Mitglied und Sekretär und zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

18. Dezember 1981
Dr. H. Bendel GmbH, Geotechnisches Ingenieurbüro, in Luzern (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 42). Statutenänderung vom 18. Dezember 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Buchrain verlegt. Adresse: Hofmattweg 1, 6033 Buchrain.

18. Dezember 1981
Bründler Elektro Holding AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 42). Fredy Bründler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fredy Schärli, von Luthern, in Luzern. Einzelprokura wurde erteilt an Beatrice Schärli, von Luthern, in Luzern. Neue Adresse: Sälistrasse 23a, bei Bründler, Gubler Elektro AG.

18. Dezember 1981
Carless AG in Liq., in Luzern, Treib- und Brennstoffe, aufgelöst (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1502). Die Zustimmungen der Stimmverwaltungen zur Löschung liegen vor. Die Firma wird demnach gelöscht.

18. Dezember 1981
Enwi Entsorgung und Wiederverwertung GmbH, in Dagmersellen (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3230). Durch Verfügung vom 1. Dezember 1981 hat der Amtsgerichtspräsident von Wilisau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

18. Dezember 1981
Inter-Invest-Schütz AG, in Schötz, Grundstücke (SHAB Nr. 41 vom 2. 9. 1979, S. 532). Statutenänderung vom 25. September 1981. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 200 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 100 000 zerfällt demnach neu in 200 Namenaktien zu Fr. 500.

Schwyz – Schwyz – Svitto

18. Dezember 1981
Arthur Langen AG, in Küsnacht am Rigi. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung und die Verwertung von Prototypen und Patenten im Sektor Gebrauchsgegenstände, Apparate und Maschinen. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen übernehmen und Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Anneget Löfström, von Zürich, in Weggis, an. Domicil: Seemattweg 35.

18. Dezember 1981
Schober & Co., in Wollerau, Verlag von Adressmaterial usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 575). Neues Domicil: Hauptstrasse 31.

18. Dezember 1981
K. Knüsel-Waldvogel, in Arth. Inhaber dieser Firma ist Klemenz Knüsel-Waldvogel, von Küsnacht am Rigi, in Arth. Einzelprokura wird erteilt an Mathilde Knüsel-Waldvogel, von Küsnacht am Rigi, in Arth. Verkauf von Milchprodukten und Lebensmitteln. Rigiweg 4.

18. Dezember 1981
Hans-Peter Nussbaumer, in Biberbrugg, Gemeinde Feusisberg. Inhaber dieser Firma ist Hans-Peter Nussbaumer, von und in Oberägeri. Betrieb einer Tankstelle sowie einer Autogarage und Reparaturwerkstätte. Kantonstrasse.

18. Dezember 1981
Eugen Deuber, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaber dieser Firma ist Eugen Deuber, von Galgenen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Betrieb des Restaurants-Bar-Disco «Obstmühle». Bahnhofstrasse 9.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

17. Dezember 1981
B. Furrer, Bahnhofbuffet, in Sarnen (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3034). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

18. Dezember 1981
Kufo AG, in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung von Kunststoffteilen; Anschaffung, Vermietung (Leasing), Verkauf von und Handel mit Werkzeugen für die Kunststoffindustrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Heer, von und in Glarus. Geschäftsdomicil: c/o Dr. iur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

17. Dezember 1981
Treuhand + Unternehmensberatung lie. oee. HSG H.R. Eng AG, in Olten (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 291). Statutenänderung: 17. Dezember 1981. Die Firma lautet nun: **Eng Treuhand AG**. Die Prokura des Thomas Eng ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Franz Josef Aregger, von Ruswil, in Olten.

Büro Stadt Solothurn

17. Dezember 1981
«Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3353). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Es wohnen nun: Louis Curchod in Bellevue, Freddy Germainier in Pully und André Jordan in Maconnex (F).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

17. Dezember 1981
LW-Garage Soder, in Muttensz, Hofackerstrasse 51, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Soder-Fischer, von Basel, in Riehen. Betrieb einer Lastwagenreparaturwerkstatt.

17. Dezember 1981
Luba Scuola-Holding AG, in Aesch, Beteiligungen, vorwiegend an Schulen und Instituten für Erwachsenenbildung (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Arthur Lühinger, Unterschrift erloschen.

17. Dezember 1981
Air-Sea-Broker AG, in Binningen, Vermittlung von Luft- und Seetransporten usw. (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 133). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Fredy Tobler, von Zürich und Rehobel, in Schlieren.

17. Dezember 1981
Allpack Industrielle Lohnverpackung AG, Muttensz (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1409). Kollektivprokura zu zweien neu: Ruth Hochuli, von Reintau, in Basel.

17. Dezember 1981
Ernst Weber Carreissen AG, in Reinach (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2344). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Josef Lemm, Jakob Meyer und Kurt Weber; Unterschriften erloschen. Ernst Weber, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln.

17. Dezember 1981
DSL Handels AG, in Liestal, Handel mit Leder aller Art usw. (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3947). Das Aktienkapital von Fr. 80 000 ist nun voll einbezahlt.

17. Dezember 1981
August Holinger AG, in Liestal, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Durchführung von Finanzierungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 671). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden: Lukas Balthasar Christ-Berger, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Irene Christ-Berger, von Basel, und Andreas Berger, von Hiltterfingen, beide in Liestal. Das bisherige Mitglied des VR Urs Gasser-Gnemmi ist nun dessen Präsident und zeichnet neu kollektiv zu zweien.

17. Dezember 1981
Firestone (Schweiz) AG, in Pratteln, Herstellung von Reifen und Schläuchen aller Art usw. (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3462). Neuer Direktor ist der bisherige Prokurist Norbert Ernst Lanz und neuer Vizedirektor ist der bisherige Prokurist Urs Hohler; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien, ihre Prokuren sind erloschen.

17. Dezember 1981
Säurefabrik Schweizerhall, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4100). Die bisherigen Vizedirektoren Ernst Hauser und Dr. Urs Wenger zeichnen nun als stellvertretende Direktoren weiterhin kollektiv zu zweien. Die bisherigen Prokuristen Dr. Gerhard Degischer und Rudolf Meier führen nun als Vizedirektoren Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

17. Dezember 1981
Bollinger Schreinerei AG, in Beringen, Postberg 1 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. Dezember 1981. Zweck: Betrieb einer Bauschreinerei, Fabrikation von Schützenscheiben. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen errichten bzw. übernehmen, Liegenschaften erwerben, veräussern, überbauen, mieten und vermieten. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Walter Bollinger», in Beringen, gemäss Sachinlagevertrag vom 15. Dezember 1981 und Übernahmebilanz per 1. Februar 1981 Aktien für Fr. 174 212.10 und Passiven für Fr. 24 212.10 zum Preise von Fr. 150 000, die voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Alfred Bollinger, Präsident, und Anneliese Kretschmann-Bollinger, Mitglied. Ferner als Mitglied ohne Unterschrift: Walter Bollinger, alle von und in Beringen.

17. Dezember 1981
Walter Bollinger, in Beringen, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 121). Aktiven und Passiven wurden von der «Bollinger Schreinerei AG», in Beringen, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

17. Dezember 1981
Knöpfli Möbel AG, in Schaffhausen, Möbelhandel (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1045). Walter Schenk ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; er führte die Unterschrift nicht.

17. Dezember 1981
Studio Alb. Studerus, in Schaffhausen, Kesselstrasse 22, Einzellirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Studerus, von Waldkirch, in Schaffhausen. Übernahme von Vertretungen, Import und Export von Maschinen und Waren aller Art.

Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

17. Dezember 1981
Amolfi AG, bisher in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 638). An der Generalversammlung vom 7. Dezember 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Appenzell verlegt. Die ursprünglich vom 24. 4. 1970 datierenden Statuten wurden teilweise revidiert. Zweck wie bisher: Ausübung aller Finanz- und Wertpapiergeschäfte sowie Erstellung und Erwerb von Grundeigentum aller Art, Beteiligung an andern Unternehmen, Gewährung von Krediten. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Ursula Ketzler-Hochreutener, von Eggensriet, Präsidentin; Wolfgang Ketzler, deutscher Staatsangehöriger, beide nun in Steingegg, Bezirk Rüte, beide mit Einzelunterschrift, und Gebhard Hochreutener, von Eggensriet, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Nollisweid, 9050 Appenzell.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

17. Dezember 1981
Bermayer AG, bisher in Schlieren, Planung und Vertrieb von Geschäftseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1974). An der Generalversammlung vom 9. November 1981 wurden die ursprünglich vom 6. März 1972 datierenden Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Sargans verlegt. Zweck wie bisher: Planung und Vertrieb von Geschäftseinrichtungen, sowie Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Oskar Bühler und Florenz Schaffner sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ihm gehört wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Bertram Bermayer-Schulz, deutscher Staatsangehöriger, in Hardheim (D), Präsident und Delegierter. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Walter Schumacher, von Wangs, Gemeinde Vilters, in Oberrenggrün, und Melchior Vogler, von Wangs, Gemeinde Vilters, in Vilters. Geschäftsdomizil: Grossfeldstrasse 40, bei Prefera Treuhandgesellschaft, 7320 Sargans.

17. Dezember 1981
System Schultheis AG, in Rapperswil, Planung, Konstruktion und Fabrikation von industriellen Transport- und Lagereinrichtungen usw. (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 945). Hans Werner Schultheis, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Greub, Delegierter des VR, ist nun auch Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. Dezember 1981
Salpro AG, bisher in Jonschwil, Betrieb einer internationalen Handelsagentur usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1409). An der Generalversammlung vom 16. Dezember 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Flawil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Lino Taormina ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Walter Schiess, von Herisau, in Flawil. Geschäftsdomizil: Lörenstrasse 32, 9230 Flawil.

17. Dezember 1981
Discoma AG, in Rheineck, Management von Anlässen der Kommunikation und Unterhaltung usw. (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3220). Roland Köhler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Heer ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv-nun Einzelunterschrift.

17. Dezember 1981
Greiter AG, in Altstätten, Erzeugung und Vertrieb von kosmetischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2253). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georges Hutter, von und in Diepoldsau.

17. Dezember 1981
Malag AG, St. Gallen, in St. Gallen. Kauf, Verkauf, Überbauung, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1978, S. 2575). Werner Rempfler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Eggensriet. Neues Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 107, 9000 St. Gallen.

17. Dezember 1981
Kondag Bau- und Immobilien AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3370). Neues Geschäftsdomizil: bei Peter Schönenberger, Rorschacherstrasse 107, 9000 St. Gallen.

17. Dezember 1981
Ferrotechnie AG, bisher in Buchs, Entwicklung von und Handel mit modernen Baugeräten usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 58). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3930) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1981
Flitrox Maschinenbau A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1976, S. 1762). Josef Schaefer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Dr. Carl Rytzel, Direktor, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

17. Dezember 1981
Albrecht & Morgen A.G., in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit Garnen usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1153). Josef Lanter wurde zum Direktor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

17. Dezember 1981
Mettler & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit und kommissionsweiser Vertrieb von Geweben aller Art (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3295). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Manfred Bollinger, von Beringen, in Romanshorn, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Christoph Bosshard, von Bauma, in Sitterdorf, und Hans Ueli Meier, von Menzingen, in Gossau SG.

17. Dezember 1981
Brauerei Schützengarten AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 56). Die Prokura von Fritz Vorreiter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Bischofberger, von Obereggen, in St. Gallen.

17. Dezember 1981
Gebrüder Kopp A.-G., in Rorschacherberg, Veredlung von Textilien usw. (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2636). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Armin Eichmüller, von Altstätten, in Mörschwil. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

17. Dezember 1981
Eier-Wild AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 168).

PM Personal-Agentur AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 661).

BMS-Handels-AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2973).

Neues Geschäftsdomizil: Schreinerstrasse 7, 9000 St. Gallen.

17. Dezember 1981
Walder & Co., in Tübach. Erich Walder von Fischingen, in Tübach, und Beat Frei von Hemberg, in Steinach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1982 ihren Anfang nimmt. Handel mit und Fabrikation von technischen Produkten; insbesondere Luftschutzraumrüstungen. Obere Haldenstrasse, 9327 Tübach.

17. Dezember 1981
Softcontrol Müller und Partner, in St. Gallen. Karl Müller, von Gersau, und Urs Haaf, von Hasle bei Burgdorf, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1982 ihren Anfang nimmt. Entwicklung von und Handel mit Computer Hard- und Software. Teufenerstrasse 68, 9000 St. Gallen.

17. Dezember 1981
Stauffacher, Schlosserei, in Flawil. Inhaber der Firma ist Mathias Stauffacher, von Matt, in Flawil. Schlosserei und Metallbau. Enzenbühlstrasse 51, 9230 Flawil.

17. Dezember 1981
Peter Thalmann Bahnhofbuffet SBB, in Buchs. Inhaber der Firma ist Peter Thalmann, von Mäwil, in Buchs SG. Einzelprokura wurde erteilt an Liliane Thalmann, von Mäwil, in Buchs SG. Betrieb des Bahnhofbuffets SBB, 9470 Buchs.

17. Dezember 1981
Karl Huber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Huber, von Wittenbach, in St. Gallen. Ausführung von Mineralöltransporten. Altwinkelstrasse 32c, 9015 St. Gallen.

17. Dezember 1981
Texag, A. Krawietz, in St. Gallen. Textilagentur (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3390). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. Dezember 1981
Farben Müller, in St. Gallen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1355). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Dezember 1981
Farben Müller, Inh. H. Krähenbühl, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Krähenbühl, von Signau, in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Susi Krähenbühl-Feiss, von Signau, in St. Gallen. Handel mit Farbwaren. Metzgergasse 18, 9000 St. Gallen.

17. Dezember 1981
W. Gmünder, in Buchs, Betrieb des Bahnhofbuffets SBB (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1959, S. 2934). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. Dezember 1981

F. Edelmann, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2209). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. Dezember 1981

Bernhard Baumschulen AG, Wil, in Wil (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4215). Das bisher einzige Mitglied Rolf E. Bernhard, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Rosa Bernhard-Braun, von Zuzwil SG, in Wil SG.

17. Dezember 1981

WWW AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kreation, Herstellung, Vertrieb von sowie Handel mit Möbeln und allen andern für das Wohnen bestimmten Produkten. Förderung der Existenz- und Arbeitsgrundlagen im Schreinergewerbe; Unterstützung der Aktionäre bei ihren Berufsinteressen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinlagevertrag vom 15. Dezember 1981 von der «Wohnhilfe» Werkgenossenschaft des Schreinergewerbes, in St. Gallen, sämtliche Aktiven von Fr. 853 432.77 und Passiven von Fr. 773 632.77 zum Preise von Fr. 79 800, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Albert Rauch, von St. Gallen, in Rheobühl, Präsident und Delegierter; Gaspard Schlatter, von St. Gallen, in Teufen AR, Vizepräsident, und Urs Röschi, von und in Diessenhofen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Kurt Roh, von Birm, in Benken, Geschäftsführer, und Max Ammann, von Madiwil, in St. Gallen; die Prokuristen zeichnen zusammen mit einem Mitglied des VR. Geschäftsdomizil: Kornhausstrasse 28, bei Fides Treuhandgesellschaft, 9001 St. Gallen.

17. Dezember 1981

Ebüfag Holding, in Flawil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von industriellen und kommerziellen Unternehmen sowie Erwerb, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Wertschriften und andern Kapitalanlagen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinlagevertrag vom 17. Dezember 1981 4000 Namenaktien zu Fr. 100 der «Büchi Laboratoriums-Technik AG», in Flawil, zum Preise von Fr. 400 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Eugen Büchi, von Elgg, in Flawil. Geschäftsdomizil: Meierseggstrasse 40, 9230 Flawil.

17. Dezember 1981

Rebüfag Holding, in Flawil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von industriellen und kommerziellen Unternehmen sowie Erwerb, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Wertschriften und andern Kapitalanlagen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinlagevertrag vom 17. Dezember 1981 4000 Namenaktien zu Fr. 100 der «Büchi Laboratoriums-Technik AG», in Flawil, zum Preise von Fr. 400 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Reinhard Büchi, von Elgg, in Erlenbach ZH. Geschäftsdomizil: Meierseggstrasse 40, 9230 Flawil.

Graubünden - Grisons - Grigioni

17. Dezember 1981
Sybag System- und EDV-Beratungs-AG, in Zizers (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3649). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

17. Dezember 1981
RLD Medienholding AG, in Chur (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2477). Statuten am 7. 9. 1981 revidiert. Neuer Firmenname: **Raelamag Medienholding AG**.

17. Dezember 1981
Associaziun purila de Consum Dardin e contorn, in Dardin, Gemeinde Breil/Brigels, Genossenschaft (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1976, S. 3518). Josef Schlosser, Präsident; Sep Carigiet, Vizepräsident, und Anna Maria Albrecht-Berther, Akuarin, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Walder Vinzens, von Breil/Brigels, in Dardin, Gemeinde Breil/Brigels, Präsident; Norbert Deplazes, von Somvix, in Dardin, Gemeinde Breil/Brigels, Vizepräsident; Robert Albrecht, von Trun und Breil/Brigels, in Dardin, Gemeinde Breil/Brigels, Akuar. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Akuar.

17. Dezember 1981
Furtschellas Bahn AG, in Sils im Engadin/Segl (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 630). Arno Giovanoli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dumeng Giovanoli, von Sils im Engadin/Segl und Soglio, in Sils im Engadin/Segl.

17. Dezember 1981
Viki Holding AG, in Roveredo, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1974, S. 2016). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Simon Brunner, von Zürich und Emmen, in Luzern.

17. Dezember 1981
Wohlismo, Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Wohlen, in Wohlen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2049). Statuten am 14. 12. 1981 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Neuer Firmenname: **Wohlismo AG**. Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Aktien; Abschluss von Kommissionsgeschäften und Ausführungen von Treuhandmandaten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. 1. 1964 und wurden am 28. 5. 1980 revidiert. Publikationsorgan: SHAB. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Verwaltungsrat mindestens 1 Mitglied. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Wüst, von Willisau-Land, in Mauensee. Domizil: c/o Dr. E. Tenchio, Obere Plessurstrasse 36, 7000 Chur.

17 dicembre 1981

Kewilfin Finanziaria S.A. in liquidazione, in Davos, partecipazione, ecc. società sciolta (FUSC del 19. 2. 1979, n. 41, p. 534). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

Aargau - Argovie - Argovia

17. Dezember 1981

G. Zaugg & Co., in Zofingen, Baurenovationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 30). Theodor Zaugg, Geschäftsführer, wohnt nun in Oftringen.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 3719). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Frey und Dr. Ing. h. c. Karl Rütschi. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Hans Merz, von Menziken und Wohlen AG, in Wohlen AG, und Hans E. Roth, von Erlinsbach, in Lenzburg. Karl Bucher, Prokurist, und Dr. Jost Niklaus Brändle wohnen nun in Brugg. Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift zu zweien neu: Karl Oldani, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Es wohnen nun: Dr. Jost Niklaus Brändle in Brugg; Karl Bucher, Prokurist, in Brugg, und Walter Wenk, Prokurist, in Unterentfelden. Prokura Werner Müller erloschen.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Baden, Neuenhof, Niederrohrdorf, Spreitenbach und Wettingen (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 3719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift Sigmund Wetzler erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg. Es wohnen nun: Dr. Jost Niklaus Brändle in Brugg; Karl Bucher, Prokurist, in Brugg; José Camina, Prokurist, in Baden; André Lutz, Prokurist, in Niederrohrdorf, und Martin Durst, Prokurist, in Ennetbaden.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Bremgarten, Dottikon, Rudolfstetten-Friedlisberg, Villmergen und Wohlen (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 3719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg. Es wohnen nun: Dr. Jost Niklaus Brändle in Brugg; Karl Bucher, Prokurist, in Brugg; Ernst Fausch, Prokurist, in Wohlen AG; Urs Ryffel, Prokurist, in Fischbach-Göslikon, und Heinz Blatter, Prokurist, in Hermetschwil-Staffeln.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Döttingen (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 3719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg. Prokura Franz Kottmann erloschen: Karl Bucher, Prokurist, und Dr. Jost Niklaus Brändle wohnen nun in Brugg.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Frick, Laufenburg und Stein (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 3719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift Kurt Rehmann erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Heinz Schmid, von Frutigen, in Laufenburg. Karl Bucher, Prokurist, und Dr. Jost Niklaus Brändle wohnen nun in Brugg.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Kaiseraugst (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 3719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Prokura Hans Bisang erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Erich Fischer, von Rümikon, in Buus. Karl Bucher, Prokurist, und Dr. Jost Niklaus Brändle wohnen nun in Brugg. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Kastellstrasse 1.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Lupfig (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift zu zweien neu: Karl Oldani, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Es wohnen nun: Dr. Jost Niklaus Brändle in Brugg; August Binder in Windisch; Karl Bucher, Prokurist, in Brugg; Armin Stammbach, Prokurist, in Riniken, und Walter Wenk, Prokurist, in Unterentfelden. Prokura Werner Müller erloschen.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Möhlin (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 3719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Klaus Heyoppe, von Möhlin, in Rheinfelden, und Anton Kaufmann, von und in Möhlin. Karl Bucher, Prokurist, und Dr. Jost Niklaus Brändle wohnen nun in Brugg.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 3719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Erich Fischer, von Rümikon, in Buus. Karl Bucher, Prokurist, und Dr. Jost Niklaus Brändle wohnen nun in Brugg.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Windisch (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3324). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift zu zweien neu: Karl Oldani, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Es wohnen nun: August Binder in Windisch; Dr. Jost Niklaus Brändle in Brugg; Karl Bucher, Prokurist, in Brugg; Armin Stammbach, Prokurist, in Riniken, und Walter Wenk, Prokurist, in Unterentfelden. Prokura Werner Müller erloschen.

17. Dezember 1981

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Zurzach (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 3719). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Senn, von Mosnang, in Brugg. Karl Bucher, Prokurist, und Dr. Jost Niklaus Brändle wohnen nun in Brugg.

17. Dezember 1981

Continental Allgemeine Versicherungs-AG, Generalagentur Louis Thiede, in Baden (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3377). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Dezember 1981

Louis Thiede AG, in Baden, Bruggstrasse 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 11. 1981. Zweck: Treuhandgeschäfte und Versicherungsakquisitionen. Grundkapital: Fr. 50 000 mit Fr. 20 000 liberiert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Büromaschinen, Büromöbel und 10 Aktien zu Fr. 250 der Buchdruckerei AG Baden, in Baden, gemäss Vertrag vom 25. 11. 1981, zum Preise von insgesamt Fr. 12 350, wovon Fr. 12 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Louis Thiede, von Luzern, in Baden, mit Einzelunterschrift.

17. Dezember 1981

Landwirtschaftliche Genossenschaft Uerkheim, in Uerkheim (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1972, S. 798). Auflösung durch Generalversammlung vom 25. 9. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

17. Dezember 1981

BAG Bronzwarenfabrik AG Turgi, in Turgi (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3734). Prokura zu zweien neu: Jakob Aschwanden, von Aldorf UR und Zürich, in Zürich.

17. Dezember 1981

Gambrasea AG, in Aarau, Bahnhofstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 11. 1981. Zweck: Führung von Restaurants, insbesondere des Restaurants Gambrinus, in Aarau. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Apparate und Autos, gemäss Vertrag vom 25. 11. 1981, zum Preise von Fr. 52 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Georges Eng, von und in Stüsslingen, mit Einzelunterschrift.

17. Dezember 1981

Schwarz & Co AG Stahlhandel, in Lenzburg (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3818). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Schwarz, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

17. Dezember 1981

Salvatore Lumetta, in Gränichen, Lebens- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2560). Geschäftsadresse neu: Lochgasse 5.

17. Dezember 1981

Max Osterhellweg Drogerie-Parfumerie Aarburg, in Aarburg (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3114). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Dezember 1981

Investment & Generalbau AG (Investissements & Constructions Générales SA) (Investment & General Construction Ltd), bisher in Luzern (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 459). Statutenänderung: 16. 9. 1981. Sitz nun: Aarau, Delfterstrasse 30, bei Henry Benteler. Datum der ursprünglichen Statuten: 20. 7. 1970. Zweck: Beteiligungen; Immobiliengeschäfte; Übernahme von Generalunternehmungen für Bauten einschliesslich des Schiffbaus; Erwerb und Betrieb von Hotels und anderen Einrichtungen des Fremdenverkehrs; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Handelsmarken und anderen Immaterialgüterrechten sowie Ausführung von Finanzgeschäften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Henry E. Benteler, deutscher Staatsangehöriger, nun in Aarau, Präsident, jedoch nun mit Einzelunterschrift, sowie Paul Huber, von Ebnat-Kappel, in Adliswil, und Dr. Christoph Hoffmann, von und in Zürich; diese beiden mit Unterschrift zu zweien.

17. Dezember 1981

Obrist & Partner Architekten Planer Baden, in Baden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1976, S. 2766). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

17. Dezember 1981

Werner Egli und Hans Rohr Architekten SIA, in Baden, Im Rüteli 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Werner Egli, von Turbenthal, in Baden, und Hans Rohr, von Staufen, in Baden. Architekturbüro.

17. Dezember 1981

Boe Feuerungstechnik AG, in Suhr, Tramstrasse 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 12. 1981. Zweck: Fabrikation von und Handel mit feuertechnischen Apparaten und Geräten. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktien von Fr. 197 560 und Passiven von Fr. 87 965 95 des von den Mitgründern Fritz Schmid, Peter Schmid und Kurt Ott in Suhr betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 1. 9. 1981, zum Preise von Fr. 109 594 05, wovon Fr. 51 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Schmid, von und in Suhr, Präsident; und Kurt Ott, von Auenstein, in Remetschwil; beide mit Einzelunterschrift.

17. Dezember 1981

O. Bättig, in Mellingen, Hauptstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Bättig, von Hergiswil bei Willisau, in Mellingen. Ferner führt Einzelprokura: Ronate Bättig, von Hergiswil bei Willisau, in Mellingen. Verkauf und Verlegen von Teppichen und andern Bodenbelägen, Verkauf von Lederwaren.

17. Dezember 1981

Haseo AG, in Aarau, Bodenreinigungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2867). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans W. Brischgi. Franz Eng, Prokurist, wohnt nun in Aarau.

17. Dezember 1981

Wohnbaugenossenschaft Spreitenbach, in Spreitenbach (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3874). Aus Vorstand ausgeschieden: Margrit Hefti, Aktuarin, und Walter Berner; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Werner Klöckel, von und in Spreitenbach, Aktuar, und Werner Vogler, von Oberrohrdorf, in Spreitenbach.

17. Dezember 1981

Heinrich Kistler, in Koblenz, Möbel und Teppiche (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1978, S. 3472). Geschäftsnatur nun: Handel mit Möbeln und Teppichen, ferner An- und Verkauf sowie Restaurierung von Liegenschaften.

17. Dezember 1981

ASB Audiovisuelles Sprachinstitut Baden AG, in Baden (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4172). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arthur Lühinger; Unterschrift erloschen.

17. Dezember 1981

H. Balter & Co., in Aadorf, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Feilen, Metallgarnen, Werkzeugen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3337). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Philipp Balter, von Winterthur, in Aadorf; Kurt Kneubühler, von Winterthur, in Aadorf, und Karl Meier, von Baldingen, in Aadorf.

17. Dezember 1981

Disco und Seier AG, in Kreuzlingen, Vertrieb von und Handel mit Discomaschinen zur Herstellung von Schleif- und Trennscheiben sowie Erbringung aller damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 659). Werner Rietmann, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten. Neu wurde Hans Roth, von Grindelwald, in Steckborn, als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt.

17. Dezember 1981

Hans Isenring, in Nussbaum, in Fuhrhaltereier und Holzhandel, Landwirtschaft (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1948, S. 946). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

17 dicembre 1981

Pulicor S.A., in Bellinzona, impresa pittura, ecc. (FUSC del 10. 1. 1973, n. 7, p. 68). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 15. 12. 1981 la società ha modificato gli statuti su un punto che non concerne i fatti precedentemente pubblicati. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Giuliano Pelli, presidente, e Edmondo Paoletti, vice-presidente, entrambi dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Alfredo Camani, da Losone in Arbedo-Castione, è nominato amministratore unico con firma individuale.

17 dicembre 1981

Pulivetri S.A., in Bellinzona, impresa pulizia, ecc. (FUSC del 29. 9. 1981, n. 225, p. 3067). Mario Bogni, presidente, e Giovanni Mondin, membro, entrambi dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Alfredo Camani, da Losone in Arbedo-Castione, è nominato presidente con firma individuale. La firma di Teresita Betrix è estinta; rimane quindi membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma.

17 dicembre 1981

Cosmelektra S.A., in Giubiasco, costruzione di trasformatori, ecc. (FUSC del 21. 4. 1981, n. 89, p. 1217). Luigi Cozzi, direttore generale, e Romano Colombini, direttore, vincolano ora la società con firma collettiva a due tra di loro.

Ufficio di Locarno

17 dicembre 1981

Brissago-Beton di Dagosto Ambrogio, in Brissago (FUSC del 18. 10. 1973, n. 244, p. 2799). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

17 dicembre 1981

Fidiambro S.A. in liquidazione, in Lugano, diamanti, ecc. (FUSC dell'8. 11. 1981, n. 207, p. 2861).

Richy Models Designing S.A. in liquidazione, in Lugano, creazioni per l'abbigliamento, ecc. (FUSC del 14. 7. 1981, n. 159, p. 2254).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

17 dicembre 1981

Torrefazione Caffè Mucho S.A., in Rivera, distribuzione di caffè, ecc. (FUSC del 1. 5. 1981, n. 98, p. 1378). Silvana Morici, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Henriette Masoni, da Aurescio in Rivera.

17 dicembre 1981

Cordial Intermanagement S.A., in Lugano, attività di progettazione, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1981, n. 262, p. 2556). In scioglimento: 11. 12. 1981. Nuova ragione sociale: Cordial Intermanagement S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Dott. Dario Biaggini, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: viale St. Francesco 17, c/o Dott. Dario Biaggini.

17 dicembre 1981

Rossura S. a. g. l. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 5. 3. 1981, n. 52, p. 702). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

17 dicembre 1981

Immobiliare Bettelini, in Magliasco, via Cantonale. Titolare: Remo Bettelini, da e in Caslano. Scopo: compra-vendita immobiliare, amministrazione.

17 dicembre 1981

Selesta S.A., in Lugano, piazza della Riscossa 16 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 12. 1981. Scopo: la fornitura di mezzi e servizi per la progettazione, la realizzazione e la gestione di sistemi informativi elettronici per lo sviluppo dell'informatica in genere. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri: Alberto Paoletti, da Robasacco in Lugano, presidente; Rolf Weibel, da Erlenberg ZH in Ponte Capriasca, membro; entrambi con firma collettiva a due.

17 dicembre 1981

M.I.R. - Marketing & Industrial Research A.G., precedentemente a Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC del 3. 8. 1976, n. 179, p. 2234). Nuova sede: Paradieso, via San Salvatore 4, uffici propri. Statuto modificato: 16. 12. 1981. Indirizzo degli uffici a Lugano; via Monte Ceneri 13, uffici propri. Sandra Ricci, amministratrice unica, è ora domiciliata a Torricella.

Ufficio di Mendrisio

17 dicembre 1981

Aubli A.G., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 16. 12. 1981. Scopo: l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di immobili all'estero. La società potrà partecipare ad altre imprese similari. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Arno Ballinari, da Monteggio in Mendrisio. Recapito: c/o Fiduciaria Incamm S.A., corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

17 dicembre 1981

Manthi S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 29. 12. 1981, n. 301, p. 4085). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

17 décembre 1981

Conteco S.A., in S t a b i o, la partecipazione al finanziamento e alla creazione di imprese commerciali, ecc. (FUSC del 1.5.1975, n. 100, p. 1172). Modifica statuti: 14.12.1981. Aggiunta allo scopo: assumere mandati fiduciari e revisioni. Luido Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dario Ravasi, da Mendrisio in Genestrierio, A.U., con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

17 décembre 1981

Association Oream, à L a u s a n n e, route Alois-Fauquez 93. Nouvelle association. Statuts: 14 décembre 1981. But: procurer du travail en atelier ou à domicile à des handicapés physiques ou mentaux. Ressources: dotations; produit de l'activité de l'atelier; subventions fédérales, cantonales et communales; cotisations. Organes: assemblée générale; comité, composé d'au moins 5 membres; vérificateurs des comptes; organe de révision. Les membres n'assument aucune responsabilité personnelle quant aux engagements pris par l'association. L'association est engagée par la signature collective à deux de: Robert Lavanchy, de Savigny, à Morges; André Pillier, de Porrentruy, à Lausanne; René Bécholey, de Bercher, à Lausanne; Robert Briod, de Lucens, à Lausanne; Bernard Devey, de la Sarraz, à Bussigny-près-Lausanne; Jean-Louis Rochoix, de Chavannes-de-Bogis, à Belmont-sur-Lausanne, tous membres du comité, et Alvaro Figni, de Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne.

17 décembre 1981

Socomex S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 11.4.1978, p. 1103). Dissolution: 16 décembre 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Socomex S.A. en liquidation**, par l'administrateur Pierre Lavie, nommé liquidateur avec signature individuelle. Raymond Moënnath et Emmanuel de Graffenried ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

17 décembre 1981

Bernard Favez, à F u l l y, rue de la Poste. Titulaire: Bernard Favez, de Servion, à Belmont-sur-Lausanne. Boucherie-charcuterie.

17 décembre 1981

Société immobilière de Montbenon, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 18.11.1981, p. 3637).

Les Toises S.A., à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSC du 18.11.1981, p. 3637).

Les sociétés sont également engagées par la signature collective à deux des administrateurs Jean-Marie Pidoux (inscrit sans signature) et Jean-Philippe Mercier, de Lausanne, à Pully.

17 décembre 1981

Forme-décoration Jacqueline Schlup-Viguet, à E p a l i n g e s, commerce de meubles et atelier de publicité (FOSC du 24.10.1980, p. 3481). Nouvelle adresse: chemin des Ormeaux 12.

17 décembre 1981

La multiplication, Jacqueline Schlup-Viguet, à E p a l i n g e s, édition et commerce d'objets d'art, etc. (FOSC du 24.10.1980, p. 3481). Nouvelle adresse: chemin des Ormeaux 12.

17 décembre 1981

Philart SA, précédemment à M e y r i n (FOSC du 14.4.1980, p. 1203). Siège transféré à L a u s a n n e, avenue du Tribunal-Fédéral 34. Statuts originels du 5 septembre 1974 modifiés en dernier lieu le 15 décembre 1981. But: édition, diffusion et commerce de livres, albums, reproduction et produits audio-visuels, notamment dans le domaine de la philatélie, des loisirs et des objets de collection. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Andrea Frieder (inscrit), de et à Lausanne.

17 décembre 1981

Bernard Blane, à L a u s a n n e, fabrication et commerce d'appareils thermiques, etc. (FOSC du 3.4.1975, p. 873). Par décision du 19 novembre 1981, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

17 décembre 1981

Georges El Douehi, à L a u s a n n e, café-restaurant à l'enseigne «La Rose d'Or» (FOSC du 29.8.1980, p. 2888). Par décision du 19 novembre 1981, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

17 décembre 1981

Banque Finalba S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 10.8.1978, p. 2517), avec siège principal à Zurich. La signature de Walter Treig et Walter Frehner est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Rupert Blattmann, d'Oberägeri, à Bâle, vice-président, et Alberto Togni, de Binasco, à Kösnacht ZH.

17 décembre 1981

Monod ingénieurs civils S.A., à P r i l l y (FOSC du 22.1.1981, p. 227). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Marcel-Herbert Chappuis, de Rivaz, à Prilly, et Hans Fuchs, de Hornussen, à Lausanne.

17 décembre 1981

Société de Gestion Osiris S.A., à L a u s a n n e, courtage et commerce, notamment dans le domaine immobilier et mobilier (FOSC du 2.4.1981, p. 1030). René Ravier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Pierre-Alain Grossenbacher (vice-président et secrétaire inscrit) reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

17 décembre 1981

Credit Foncier Vaudois, à L a u s a n n e, institution de droit public (FOSC du 14.4.1981, p. 1166). La signature d'Alfred Reichenbach est radiée. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Francis Sauvain, de Grandval, à Morges.

17 décembre 1981

Omnistyles S.A., à L a u s a n n e, commerce et fabrication de mobiliers et articles de décoration de style (FOSC du 15.8.1979, p. 2629). Par suite du transfert de son siège à B u s s i g n y - p r è s - L a u s a n n e (FOSC du 15.12.1981, p. 3934), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

17 décembre 1981

Mandasa S.A. société fiduciaire, à L a u s a n n e, rue Pré-du-Marché 23. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 décembre 1981. But: opérations fiduciaires. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Georges Ciocco, de Lausanne, à Epalinges, et par la procuration individuelle de Suzanne Jeannin, des Bayards, à Lausanne.

17 décembre 1981

Cupra, Société des Produits Chimiques S.A., à C r i s s i e r (FOSC du 9.1.1980, p. 83). Dissolution: 15 décembre 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Cupra, Société des Produits Chimiques S.A. en liquidation**, par les administrateurs Georges Frossard et Armando Balmetti, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. La procuration de Philippe Gerber et Vincent Fontana est éteinte. Adresse de la société en liquidation à Lausanne: place Saint-François 12bis, chez Société Fiduciaire Lemano.

17 décembre 1981

Brulhart S.A., à L a u s a n n e, travaux d'étanchéité et d'isolation (FOSC du 17.3.1978, p. 829). Dissolution: 15 décembre 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Brulhart S.A. en liquidation**, par l'administrateur Ralph Brulhart, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chemin du Boisy 3, chez Ralph Brulhart.

17 décembre 1981

Martinelli S.A., à C r i s s i e r, entreprise générale de construction, transport de matériaux (FOSC du 2.4.1980, p. 1081). Dissolution: 9 décembre 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Martinelli S.A. en liquidation**, par Remo Martinelli (président et délégué inscrit) et Pierre Troillet, de Bagnes, à Martigny, nommés liquidateurs avec signature individuelle. Pierre Moret, André Devanthery et Albert Eiter ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin des Oiseaux 3, chez Remo Martinelli.

17 décembre 1981

S.I. Villa Grammont S.A., à L a u s a n n e, rue d'Etraz 4, chez Robert Piaget. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 décembre 1981. But: opérations immobilières. Reprise de biens: parcelle 914 de la commune de Vevey pour fr. 285 000, appartement à Montana-Verma pour fr. 180 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Robert Piaget, de Lausanne, à Jouxtes-Mézery.

Bureau de Morges

17 décembre 1981

Lémo Immobilière S.A., à L u l l y - s u r - M o r g e s, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 décembre 1981. But: promotion immobilière, achat, location et vente de tous immeubles. Capital social: fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Reprise: de Omega Louis Brandt et Frères S.A. à Bienne, les parcelles 227 de St-Sulpice et 1113 d'Ecublens, pour fr. 2 184 000, selon acte du 15.12.1981. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Marcello Pesci, d'Italie, à Lully-sur-Morges, administrateur, avec signature individuelle; José Pesci, d'Isone, à Lully-sur-Morges, présidente, avec signature individuelle; Fernand Moret, d'Essertines-sur-Rolle, à Morges, administrateur, avec signature collective à deux, et Albert Lurati, de Arvigo, à Coire, administrateur, avec signature collective à deux. Publications: FOSC. Domicile légal: Lully-sur-Morges, c/o Marcello et José Pesci.

Bureau de Vevey

17 décembre 1981

Editions Delta S.A., à V e v e y, livres et périodiques (FOSC du 23.2.1981, p. 578). L'administrateur Roger Voumard est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Le secrétaire et délégué René Galmont, et les administrateurs Alfred Godet et Alfred Rost, démissionnaires, sont radiés. Benito Hoekstra, des Pays-Bas, à Beuzicheim (NL), est administrateur signant individuellement. Jean Dessoulavy, de Genève, à Chêne-Bougeries; William Gauthier, de Belmont-sur-Yverdon, à Lausanne, et Georges Thalmann, de Hasle LU, à Lausanne, sont administrateurs sans droit à la signature sociale.

Bureau d'Yverdon

17 décembre 1981

Société de laiterie de Suchy, à S u c h y (FOSC du 16.12.1981, p. 3950). La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du comité. Jean-Daniel Pittet, secrétaire, et Gilbert Pittet, caissier, ne signent pas entre eux.

17 décembre 1981

J.C. Cuhe, précédemment à P e s e u x (FOSC du 7.11.1972, p. 2884). Siège transféré à Y v e r d o n, rue des Jorilds 22. Titulaire: Jean-Claude Cuhe, Pâquier NE, à Yverdon. Représentation, vente et réparation de machines à café «Faema» et de machines à laver la vaisselle «Cimsa».

17 décembre 1981

Louis Bibinet, à Y v e r d o n, Night-Cub Lido (FOSC du 10.6.1980, p. 1971). Radiation par suite de remise de commerce.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

17. Dezember 1981

F. & B. Hischer-Seiler, Mode Ideal, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Zwischen Fredy Hischer und Bernadette Hischer, geborene Seiler, beide von Oberems, in Brig-Glis besteht seit dem 15. November 1981 eine Kollektivgesellschaft. Handel mit Damen- und Herrenkonfektion. Geschäftsadresse: Sebastiansplatz.

17. Dezember 1981

Mengis Annoncen, in Visp, Verwaltung der Inseratenteile von Druckerzeugnissen (SHAB Nr. 17 vom 22.1.1973, S. 196). Die Prokuren von Peter Föhn, sen., Reto Arpagaus und Josef Salzmann sind erloschen. Einzelprokura wird erteilt an Peter Föhn, jun., von Ronthenthurm, in Visp.

17. Dezember 1981

Konsumverein Albinen, in Albinen, Genossenschaft (SHAB Nr. 63 vom 16.3.1950, S. 712). Moritz Briand, Präsident, und Eduard Mathieu, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Eduard Hermann, Präsident, und Fabian Metry, Aktuar, beide von und in Albinen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Oskar Mathieu, des Emanuel, von und in Albinen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

Bureau de St-Maurice

17 décembre 1981

Coifex S.A. succursale de Monthey, salons de coiffure, instituts de beauté (FOSC du 22.9.1975, p. 2569), avec siège principal à Genève. Le domicile de Jean-Luc Perron est actuellement à Onex.

17 décembre 1981

M. Forré, à S a x o n. Titulaire: Michel Forré, de et à Saxon. Exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires.

17 décembre 1981

Pharmacie-droguerie M. v. Roten, pharmacien, Fully, à Fully (FOSC du 30.12.1946, p. 3809). Radiation par suite de remise de commerce.

17 décembre 1981

Pharmacie von Roten, à F u l l y. Titulaire: René von Roten, de Rarogne, à Fully. Exploitation d'une pharmacie.

17 décembre 1981

CGS Corporation SA, à M a r t i g n y, méthodes et techniques de direction, etc. (FOSC du 22.10.1981, p. 3309). Statuts modifiés par acte authentique du 1.12.1981. Nouvelle raison sociale: **Seat SA société de conseil et d'assistance technique**.

17 décembre 1981

F. Baud, à S t - M a u r i c e, café-restaurant (FOSC du 10.1.1975, p. 60). Radiation par suite de remise de commerce.

17 décembre 1981

Léonée Baud, à S t - M a u r i c e, boulangerie-confiserie avec tea-room (FOSC du 4.3.1949, p. 608). Radiation par suite de remise de commerce.

17 décembre 1981

Frédé et André Baud, à S t - M a u r i c e. Nouvelle société en nom collectif commençant le 1.1.1982. Associés: Frédéric Baud et André Baud, les deux de Bagnes, à St-Maurice. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie avec tea-room. Signatures collectives des deux associés. Grand-Rue.

17 décembre 1981

Alfred Faisant, à M a r t i g n y, électricité sur auto (FOSC du 2.10.1974, p. 2652). Radiation par suite de constitution d'une société en nom collectif.

17 décembre 1981

A. Faisant et P.-A. Guex, à M a r t i g n y. Nouvelle société en nom collectif commençant le 1.1.1982. Associés: Alfred Faisant, de Chartrat, et Pierre-Alain Guex, de Martigny-Combe, les deux à Martigny. Electricité sur auto. Rue de la Dranse 4.

Bureau de Sion

Rectification

Dorwins Boutique S.A., à S i e r r e (FOSC du 9.10.1981, no 234, p. 3173). L'administrateur Blum se prénomme Pierre-Alain (et non Pierre-André).

16 décembre 1981

Joseph Jean & Cie S.A., succursale de Sierre, à S i e r r e. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Joseph Jean & Cie S.A.», à Sion, exploitation d'une entreprise de génie civil, travaux publics, bâtiments, carrières et toutes autres entreprises similaires, inscrite sur le registre du commerce de Sion le 30 avril 1980 (FOSC du 13.5.1980, no 111, p. 1621), a, suivant décision de son assemblée générale du 5.11.1981, créé une succursale à Sierre. La succursale est engagée par la signature individuelle du président, Joseph Jean, d'Ayent, à Sion, ou par la signature collective à deux du président signant avec l'un ou l'autre des membres du conseil d'administration: Gérard Cretzaz, de et à Ayent, secrétaire; Daniel Jean, d'Ayent, à Savièse, et Gabriel Fellay, de Bagnes, à Sierre. Adresse de la succursale: rue de Villa 5, 3960 Sierre, c/o Gabriel Fellay.

17 décembre 1981

Société de Contrôle Fiduciaire S.A., succursale de Sion (FOSC du 30.3.1981, no 73, p. 982), avec siège principal à Genève. Christian Reiser, de et à Genève, est nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 décembre 1981

Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité, succursale de Sion (FOSC du 15.12.1980, no 294, p. 4067). La signature de Rolf Bermann, sous-directeur, est radiée.

17 décembre 1981

Société Coopérative du congélateur de Muraz, à S i e r r e (FOSC du 12.8.1968, no 187, p. 1754). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 10 juin 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Coopérative du congélateur de Muraz, en liquidation**, par Victor Zufferey et Séraphin Berclaz, administrateurs inscrits, et Alfred Salamin, de Grimentz et St-Luc, à Muraz (Sierre), nommés liquidateurs avec signature collective à deux. L'administrateur Pierre Zufferey est décédé; sa signature est radiée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 décembre 1981

Le Lagon S.A., à C o l o m b i e r, immeubles, etc. (FOSC du 12.9.1972, no 214, p. 2394). L'administrateur unique Maurice André Pointet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. René Germain Meylan, du Chenit, au Locle, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

17 décembre 1981

Resa, Recouvrements S.A. (Resa Inkasso A.G.), précédemment à N e u c h â t e l, société anonyme (FOSC du 4.12.1981, no 282, p. 3826). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1981, la société a décidé de transférer son siège social à P e s e u x. La société a pour but le recouvrement de créances et prétentions de toute nature. La société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 chacune nominatives. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune. Il est entièrement libéré en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaires portant la date des 5 et 15 juin 1926, ont été modifiés en dernier lieu le 7 décembre 1981. L'assemblée générale est convoquée par un avis. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 3 membres. Christine Sordet, de et à Genève, et présidente; Maurice Emery, des Cullayes, à Neuchâtel, secrétaire; Françoise Guyot, de et à Boudry, directrice. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente et collective à deux du secrétaire et de la directrice. Locaux: Château de Pesieux, rue du Château 23.

17 décembre 1981

Choukran S.A., précédemment à N e u c h â t e l (FOSC du 21.8.1980, n. 195, p. 2809). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1981, la société a transféré son siège social à P e s e u x. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but principal, l'achat, la ven-

te, la transformation, la construction et la gérance d'immeubles. Les statuts originaires portant la date du 11 août 1980, ont été modifiés le 7 décembre 1981. Le capital social est de fr. 300 000, divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé à chaque actionnaire. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Emery, des Cullayes, à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: rue du Château 23.

17 décembre 1981
Clair-Logis S.A., précédemment à Neuchâtel (FOSC du 4. 6. 1980, no 128, p. 1904). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1981, la société a transféré son siège à Peseux. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles. Les statuts originaires portant la date du 20 décembre 1946 ont été modifiés le 7 décembre 1981. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées à concurrence de fr. 25 000. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 3 membres: Maurice Emery, des Cullayes, à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: rue du Château 23.

17 décembre 1981
Kaledone S.A., précédemment à Neuchâtel (FOSC du 16. 3. 1981, no 61, p. 823). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1981, la société a transféré son siège à Peseux. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but principal l'achat, la vente, la construction, la rénovation et la transformation d'immeubles. La société acquerra l'art. 285 du cadastre de Valangin pour le prix de fr. 660 000. Les statuts originaires portant la date du 27 février 1981 ont été modifiés le 7 décembre 1981. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Si tous les actionnaires sont connus, l'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé à chaque actionnaire. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Guido Fuchs, de Malters, à Hauterive, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: rue du Château 23.

Bureau de Neuchâtel

16 décembre 1981
Fiduciaire Daniel Jaggi S.A., à Neuchâtel (FOSC du 30. 11. 1981, no 278, p. 3771). Nouvelle adresse: rue Saint-Honoré 1.

16 décembre 1981
Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel (FOSC du 7. 7. 1981, no 153, p. 2183). Manuel-Constantin Bourlas, des Etats-Unis d'Amérique, à Cortaillod, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

16 décembre 1981
Mme Marthe Mauron, à Neuchâtel, exploitation de l'Hôtel du Cerf (FOSC du 11. 8. 1958, no 158, p. 2176). La maison est radiée par suite de remise de commerce.

17 décembre 1981
GRB SA, à Neuchâtel, Vy d'Etra 35, c/o Guy Berset. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 12. 1981. But: achat, vente, importation, exportation, représentation, fabrication de tous produits manufacturés ayant trait à la mécanique en tous genres, faire toutes recherches et développer le secteur mécanique, technique, chimie, électronique et électrique. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 3 membres: Guy Berset, d'Autigny, à Neuchâtel, administrateur unique; Rose-Marie Berset née Boillat, d'Autigny, à Neuchâtel, est fondée de pouvoirs; tous deux avec signature individuelle.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification
Xpress SA, à Genève (FOSC du 21. 12. 1981, p. 3995). La nouvelle raison de commerce est: Xpres SA.

16 décembre 1981
J. Alvarez, à Genève, rue Voltaire 16. Chef de la maison: José Alvarez, d'Espagne, à Chêne-Bourg. Café-restaurant à l'enseigne «La Candide».

16 décembre 1981
«Garage des Voisins» André Chevalley, à Genève (FOSC du 4. 10. 1979, p. 3146). Nouvelle raison de commerce: André Chevalley. L'établissement rue des Voisins 4 est exploité à l'enseigne «Garage des Voisins». La maison exploite, en outre, au Grand-Saconnex, route de Ferney 187, un établissement à l'enseigne «Garage du Nouveau Salon».

16 décembre 1981
Coll, à Chêne-Bougeries, importation et commerce de produits de la mer (FOSC du 8. 11. 1966, p. 3526). Le nom du chef de la maison est Coll (et non plus Coll Blasco).

16 décembre 1981
A. Coll Blasco, à Chêne-Bougeries, restaurant, etc. (FOSC du 22. 5. 1978, p. 1603). Nouvelle raison de commerce: A. Coll.

16 décembre 1981
Jacques Crevoiserat, à Onex, avenue du Bois-de-la-Chapelle 95. Chef de la maison: Jacques Crevoiserat, des Breuleux, à Onex. Entreprise de transport.

16 décembre 1981
Robert Déage, à Genève, café (FOSC du 12. 7. 1971, p. 1724). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation. (Radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1er ORC.)

16 décembre 1981
Clarence F. Engel, à Genève, importation, exportation et commission en œufs, etc. (FOSC du 23. 7. 1945, p. 1751). Nouvelle adresse: rue de Saint-Jean 86.

16 décembre 1981
Simaes, Michel Kummerman, à Carouge, études en informatique, etc. (FOSC du 25. 1. 1978, p. 246). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 décembre 1981
P.-J. Matter, à Presinge, route des Eaux-Belles 25. Chef de la maison: Pierre-Jean Matter, de Bâle, à Presinge. Vente, représentation et réparation de chaînes Hi-Fi, d'appareils de radio, de télévision et de tous autres matériels électroniques.

16 décembre 1981
«Mifanelectric» Roger Mifano, à Genève (FOSC du 26. 1. 1978, p. 259). Nouvelle adresse: chemin Moise-Duboule 29. Objet actuel: installation, commerce et réparation d'appareils électro-ménagers; entreprise générale d'électricité et de téléphonie.

16 décembre 1981
Traded, P. Rubeli, à Genève, tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 20. 11. 1981, p. 3666). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

16 décembre 1981
Amgest SA, à Genève, gérance de fortunes et de biens (FOSC du 15. 9. 1981, p. 2930). Statuts modifiés le 2. 11. 1981 sur un point non soumis à l'inscription. Les administrateurs Jean-Michel Berger, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, et René Moreillon, nommé secrétaire, continuent à signer individuellement.

16 décembre 1981
La Continentale SA de transports internationaux, succursale à Genève (FOSC du 7. 11. 1979, p. 3528), entreprise ayant son siège à Bâle. La procuration de Werner Zbinden et d'Otto Tschui est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Degen, de et à Oberwil BL.

16 décembre 1981
Montres Dreiffa SA, en liquidation, à Thônex (FOSC du 6. 11. 1981, p. 3494). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

16 décembre 1981
Paul Elian Gold & Exchange Corporation «Pageco» SAL, Beyrouth, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 26. 1. 1981, p. 264). La procuration de Felicio H. Muraydem est radiée.

16 décembre 1981
Entrim SA, à Genève, participer financièrement à toutes entreprises, etc. (FOSC du 28. 4. 1965, p. 1323). La société est dissoute de fait et liquidée; par conséquent, elle est radiée.

16 décembre 1981
Institut Forman SA, anciennement Institut Esam SA, Genève, à Carouge, organisation de cours (FOSC du 8. 2. 1980, p. 443). Nouvelle raison sociale: Institut Forman SA, Genève. Nouveau siège: Genève, rue du Valais 9, chez Vidéo Programs SA.

16 décembre 1981
Sag Société Anonyme de Gestions Mobilières, à Genève (FOSC du 17. 12. 1976, p. 3618). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Sag Société Anonyme de Gestions Mobilières, en liquidation. Liquidateur: Georges Tillmann, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Henri-Paul Brechbühl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

16 décembre 1981
Sarmac, à Carouge, recherches dans le domaine de la mécanique, société anonyme (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1189). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Sarmac, en liquidation. Liquidateur: Charles Lécchi, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. François Brandt et Jacques Bettems ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

16 décembre 1981
Sesca, à Genève, exploitation de stations services, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 250 000 par incorporation de réserves à concurrence de fr. 250 000 et émission de 250 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 1 250 000, entièrement libéré, divisé en 1250 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 3. 12. 1981.

16 décembre 1981
SOS Assistance SA, à Genève (FOSC du 20. 8. 1981, p. 2678). Signature individuelle a été conférée à Yves Delamare, de France, à St-Genis-Pouilly (F), directeur.

16 décembre 1981
Max Wyler SA, à Genève, gestion de fortunes (FOSC du 30. 5. 1980, p. 1838). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

16 décembre 1981
Société technique de climatisation et ventilation Clivent SA, à Bernex (FOSC du 29. 8. 1979, p. 2787). Procuration collective à deux a été conférée à Bruno Buser, de Vernier, à Avully.

16 décembre 1981
Lockheed Aircraft International AG, à Genève, fabrication et vente d'avions, etc. (FOSC du 16. 1. 1981, p. 164). Frederick William Meyer n'est plus administrateur ni directeur général; ses pouvoirs sont radiés. Kenneth Cannestra, des USA, à Saratoga (USA), est membre du conseil d'administration et directeur général avec signature individuelle.

16 décembre 1981
Rhôneinter, Société rhodanienne d'investissements internationaux SA, à Genève (FOSC du 31. 7. 1981, p. 2451). Signature collective à deux a été conférée à Michel Chatelain, de France, à Avusy, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Jürg Kuster, de Diepoldsau, à Genève, et Daniel Jaccard, de Ste-Croix, à Genève.

16 décembre 1981
Société Immobilière Carouge - Rue de Veyrier, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1974, p. 3398)
Rapid-Immobil SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 20. 11. 1974, p. 3103)

Administration: Roger Merkli, de Lausanne, à Lutry, président, et Jean-Pierre Courtine, nommé secrétaire; lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Jean-Pierre Courtine sont modifiés en ce sens. Nouvelle adresse: rue de Hesse 10, chez Fiduciaire Matthey et Merkl SA.

16 décembre 1981
Lohr SA, à Genève, commercialisation et distribution de tous véhicules à usage industriel (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2370). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 400 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur et 300 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 11. 12. 1981.

16 décembre 1981
Agrian SA, à Genève, cours de Rive 2, chez Fiduciaire du Lac, Willy Meylan. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1981. But: achat, vente et courtage, exclusivement à l'étranger, de biens et de services se rattachant principalement au secteur immobilier lié à l'agriculture. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Willy Meylan, du Chenit, à Duillier, administrateur unique avec signature individuelle.

16 décembre 1981
Boutique D SA, à Genève, rue des Eaux-Vives 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 12. 1981. But: commerce de vêtements et tous articles s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Trabischet, de France, à Chêne-Bougeries, président; Jean-Philippe Trabischet, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, et Isabelle Trabischet, de et à Chêne-Bougeries. Signature: individuelle de Maurice Trabischet et collective des deux autres administrateurs.

16 décembre 1981
Okemex SA, à Genève, commerce de toutes marchandises et produits (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3558). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 500 000 par l'émission de 400 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveaux statuts du 9. 12. 1981.

16 décembre 1981
Cosparium SA, à Vernier, chemin de la Muraille 12, chez Proco SA, Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 12. 1981. But: achat, vente, importation, exportation, distribution de tous produits de parfumerie et cosmétique, ainsi que de tous articles de mode s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alain Grobet, du Grand-Saconnex, à Crans-près-Céligny, administrateur unique avec signature individuelle.

16 décembre 1981
Excoal SA, à Genève, rue de Soleure 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 12. 1981. But: représentation de sociétés d'import-export, basées à l'extérieur de l'Europe, dans le domaine de la vente, l'achat, le transport, la livraison, la fabrication de denrées de base, notamment: gaz, charbon, produits chimiques, acier, or, grains, huiles comestibles et graisses ainsi que tous autres produits et dérivés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Monique Jobin, de Porrentruy, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

16 décembre 1981
Forgest SA, à Chêne-Bougeries, chemin de la Gradelle 20, chez André Burkhalter. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1981. But: achat, vente, importation, exportation, distribution, commercialisation, courtage et représentation de tous produits, notamment dans le domaine de l'informatique. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Burkhalter, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Pierre-Alain Dubois, de Genève, à Perly-Certoux, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

16 décembre 1981
Geneo SA, à Genève, rue Etienne-Dumont 9, chez Jacques Paquet. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 12. 1981. But: recherche et développement dans le domaine de la construction, l'entreprise générale, la fourniture de tous conseils et services dans ce domaine; acquisition, vente et exploitation de tous brevets, licences, know-how et systèmes techniques, opérationnels ou informatiques. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Paquet, de Belgique, à Genève, président; Luc Argand, de Corsier, à Genève, secrétaire, et Raymond Blanchut, de Genève, à Carouge; lesquels signent collectivement à deux.

16 décembre 1981
Jet Films, à Genève, route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 12. 1981. But: production, distribution, achat, vente, importation, exportation, promotion et location de tous films, de tous métrages pour le cinéma et la télévision, notamment de films industriels et publicitaires; création et production de toute œuvre musicale et littéraire; exploitation de tous droits cinématographiques, musicaux et littéraires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Moro, de Vira (Gambargno), à Coligny, président, et Antoine Nickles, de Jens, à Genève; lesquels signent individuellement.

16 décembre 1981
Links Aviation SA, à Genève, rue Petitot 4, chez Büttler & Cie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 12. 1981. But: transports aériens; affrètement et achat d'aéronefs, ainsi que financement d'opérations liées à ces activités. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Büttler, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle.

16 décembre 1981
Maxitrade SA, à Genève, rue Général-Dufour 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 12. 1981. But: importation, exportation, achat, vente, commercialisation, courtage et représentation de tous produits; conseils en matière d'organisation d'entreprise, recherche de marchés, exécution de tous mandats de représentation de toutes sociétés dans les secteurs industriels, commerciaux et immobiliers. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard l'Hôte, de Genève, à Gingsins, président; Jacques Dubouchet, de Versoix, à Genolier, secrétaire, et Roland Bisetti, de et à Carouge, délégué; lesquels signent collectivement à deux.

16 décembre 1981
Norvox SA, à Lancy, Petit-Lancy, chemin de la Caroline 18A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 12. 1981. But: fabrication, importation, exportation et commerce de vidéo-cassettes, supports magnétiques et tous produits audio-visuels. Capital: fr. 279 000, entièrement libéré, divisé en 279 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Asper, de Zurich, à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou de Nils Petter Muller, de Norvège, à Lancy, directeur.

16 décembre 1981
Soplain SA, à Genève, rue Bonivard 6, chez Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 12. 1981. But: achat, vente, financement, exploitation, location et construction de tous biens immobiliers; participations et services à des tiers dans le domaine immobilier. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Gubler, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

16 décembre 1981
Boueane Distribution SA, à Genève, avenue de la Gare des Eaux-Vives 10, chez Jean-Paul Bénier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 12. 1981. But: achat, vente, fabrication et distribution de produits de parfumerie, cosmétiques et alcoolisés, ainsi que de tous articles de mode s'y rapportant; achat, vente et exploitation de biens mobiliers, principalement dans le domaine du transport. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici par Jean-Paul Bénier, à Genève, selon bilan au 14. 12. 1981 comportant un actif de fr. 116 752.55 et un passif envers les tiers de fr. 101 752.55, pour fr. 15 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Bénier, de France, à Genève, président; Christiane Bénier, de et à Genève, secrétaire, et Jean-Marc Rauber, de Genève, à Onex. Signature: individuelle de Jean-Paul Bénier et collective des deux autres administrateurs.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

312089. Hinterlegungsdatum: 29. April 1981.
Max Eichenberger, Unterholz 7, 4705 Wangen an der Aare. – Fabrikation und Handel.

Reinigungsgeräte, Reinigungsbürsten, Fleckenentfernungsmittel in Sprühdosen, Haarbürsten. (Int. Kl. 3, 21)

SIWA-CLEAN

312090. Date de dépôt: 28 avril 1981.
Elga S.A., 4, chemin du Seeland, 2503 Bienne. – Fabrication.

Appareils de nettoyage et dégraissage par ultrasons. (Cl. int. 7, 9, 21)

ELGASONIC

312091. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1981.
Savane AG, Breitenrainstrasse 15, 3013 Bern. – Fabrikation und Handel.

Golduhren und Schmuckstücke aller Art mit gefassten Edelsteinen und Brillanten. (Int. Kl. 14)

SAVANE SOLITAIRE STAR

312092. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1981.
Savane AG, Breitenrainstrasse 15, 3013 Bern. – Fabrikation und Handel.

Schmuck- und Metalluhren, echter Goldschmuck mit geschliffenen Edelsteinen, Goldschmuck aller Art, Imitationsschmuck. (Int. Kl. 14)

ARAMIS

312093. Hinterlegungsdatum: 8. September 1981.
Savane AG, Breitenrainstrasse 15, 3013 Bern. – Fabrikation und Handel.

Schmuck- und Metalluhren, echter Goldschmuck mit geschliffenen Edelsteinen, Goldschmuck aller Art, Imitationsschmuck. (Int. Kl. 14)

BEVERLY

312094. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1981.
Savane AG, Breitenrainstrasse 15, 3013 Bern. – Fabrikation und Handel.

Schmuckuhren aus Gold, Goldschmuck aller Art, einschliesslich solcher mit geschliffenen Edelsteinen. (Int. Kl. 14)

SAVANE GOLDEN NUGGET

312095. Date de dépôt: 7 mai 1981.
Hadax Dental Products S.A., 33, rue Jardinière, 2300 La Chaux-de-Fonds. – Fabrication et commerce.

Produits dentaires, attachements dentaires pour prothèses, accessoires pour attachements dentaires, préformes en matière plastique pour la confection de dents artificielles. (Cl. int. 5, 10)

DOKON

312096. Date de dépôt: 7 mai 1981.
Hadax Dental Products S.A., 33, rue Jardinière, 2300 La Chaux-de-Fonds. – Fabrication et commerce.

Produits dentaires, attachements dentaires pour prothèses, accessoires pour attachements dentaires, préformes en matière plastique pour la confection de dents artificielles. (Cl. int. 5, 10)

TRIKON

312097. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1981.
Gfeller AG, Brünnenstrasse 66, 3018 Bern. – Fabrikation und Handel.

Hörgeräte schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 10)

BERNAFON

312098. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1981.
Schwarzhaupt AG, Gaugerstrasse 3, 8006 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

CINNAFORTE

312099. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1981.
Schwarzhaupt AG, Gaugerstrasse 3, 8006 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

LACTOVAGAN

312100. Date de dépôt: 17 juin 1981.
Bertrand-François Barbey, 9, avenue de Mont-Goulin, 1008 Prilly. – Fabrication et commerce.

Gants de toilette, chiffons. (Cl. int. 24)

SOAPOO

312101. Date de dépôt: 26 juin 1981.
Deltaglass S.A., 91, route des Jeunes, 1212 Grand-Lancy (Lancy). – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 308573. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 juin 1981.

Verre isolant, feuilles de verre y compris verre à double vitrification et verre feuilleté destiné à tous usages, notamment pour la construction mobilière et immobilière et les moyens de transport par terre, air ou mer. (Cl. int. 19, 21)

DELTA THERM

312102. Date de dépôt: 26 juin 1981.
Deltaglass S.A., 91, route des Jeunes, 1212 Grand-Lancy (Lancy). – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 308572. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 juin 1981.

Feuilles de verre, y compris verre à double vitrification et verre feuilleté destiné à tous usages, notamment pour la construction mobilière et immobilière et les moyens de transport par terre, air ou mer. (Cl. int. 19, 21)

DELTA STOP

312103. Date de dépôt: 26 juin 1981.
Deltaglass S.A., 91, route des Jeunes, 1212 Grand-Lancy (Lancy). – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 308571. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 juin 1981.

Résines adhésives et composés chimiques destinés à la production de résines adhésives. (Cl. int. 3)

TISAPOL

312104. Date de dépôt: 15 juillet 1981.
PLC Pharmaceutical Licences Company Ltd., 7, chemin de Trembley, 1197 Prangins. – Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

NORMHYDRAL

312105. Date de dépôt: 15 juillet 1981.
PLC Pharmaceutical Licences Company Ltd., 7, chemin de Trembley, 1197 Prangins. – Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ORALAT

312106. Date de dépôt: 27 juillet 1981.
Abbott AG, Loretostrasse 1, 6300 Zug. – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. (Cl. int. 1)

GONOZYME

312107. Date de dépôt: 31 août 1981.
Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar. – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments cinématographiques et photographiques ainsi que leurs parties et accessoires; supports d'enregistrement d'images, en particulier disques magnétiques; caméras vidéo; dispositifs d'enregistrement vidéo; dispositifs de lecture d'images vidéo; copieurs pour l'impression d'images à partir d'enregistrements vidéo; parties et accessoires des articles énumérés ci-dessus; films impressionnés ou non impressionnés pour la cinématographie et la photographie; produits chimiques destinés à la photographie ou à la cinématographie. (Cl. int. 1, 9)

MAVIPAK

312108. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1981.
Technicator AG, Lindenbachstrasse 7, 8006 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Lacke, Farben, Anstrichmittel sowie Schutzmittel für Lacke, Kunstharze, Glas, Keramik, Marmor, Glasfaserwerkstoffe, Metalle und andere nicht poröse Materialien. (Int. Kl. 1, 2, 6, 17, 19, 21)

PROTECAR

312109. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1981.
Technicator AG, Lindenbachstrasse 7, 8006 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Öle und Schmiermittel sowie Zusatzmittel zu Schmiermitteln für Motoren, Getriebe, Gelenke und Waffen. (Int. Kl. 4)

TEFTOL

312110. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1981.
Technicator AG, Lindenbachstrasse 7, 8006 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Öle und Schmiermittel sowie Zusatzmittel zu Schmiermitteln für Motoren, Getriebe, Gelenke und Waffen. (Int. Kl. 4)

TESTAR

312111. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1981.
Technicator AG, Lindenbachstrasse 7, 8006 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Öle und Schmiermittel sowie Zusatzmittel zu Schmiermitteln für Motoren, Getriebe, Gelenke und Waffen. (Int. Kl. 4)

LUBRITEF

312112. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1979.
Prioritätsanspruch: Japan, 9. August 1978 und 14. August 1978.
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.), 3-18, 1-chome, Wakinocho-cho, Fukuoka-ku, Kobe (Japan). – Fabrikation und Handel.

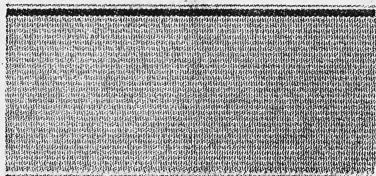
Metallbearbeitungsmaschinen; Bergbaumaschinen; Baumaschinen aller Art, einschliesslich Schaufelbagger, Hackmaschinen, Schürfkübelbagger, Greifbagger, Turmkran, Lastwagenkran, hydraulische Lastwagenkran, Eisenbahnkran, Schiffskran, ortsfeste Krane, ortsfeste Greifbaggermaschinen, Maschinen zum Eintreiben von Pfählen, Rohren und Pfeilern, Pneulader, Aushubmaschinen, einschliesslich solche mit Radschaufeln, Zementmaschinen; Lademaschinen; landwirtschaftliche Maschinen; Maschinen zur Verwendung beim Fischfang und bei der Fischverarbeitung; chemische Maschinen; Textilmaschinen; Maschinen zur Verwendung bei der Herstellung, Verarbeitung, Verpackung, Lagerung und Verteilung von Nahrungsmitteln und Getränken; Sägen, Holzbearbeitungsmaschinen sowie Maschinen für die Herstellung von Sperr- und Furnierholz; Maschinen zur Herstellung von Zellstoff und Papier, Maschinen zur Herstellung von Büchern und anderen Druckerzeugnissen; Industrieöfen; Sägemaschinen (einschliesslich elektrischer); Maschinen für die Lederherstellung, Maschinen für die Herstellung von Schuhen; Maschinen für die Zigarettenherstellung; Maschinen für die Herstellung von Glaswaren; Maschinen für Malerarbeiten; Verpackungsmaschinen, Boiler, Verbrennungsmotoren für Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge; Dampferzeugungsanlagen; Düsenantriebswerke, Raketentriebwerke, Turbinen und andere Antriebswerke; Pumpen für Gase und Flüssigkeiten, Vakuumpumpen; Gebläse; Kompressoren; Büromaschinen; Heizungsanlagen, einschliesslich Dampfheizungen, Warmwasserheizungen, Bodenheizungen, Heissluftzeuger, Radiatoren, Luftheizungsöfen; Lüftungsanlagen, Klimaanlage; Kühl- und Tiefkühlanlagen, -apparate und -geräte, Erzeuger, Gefrier-Verdampfungsapparate, Gas-Gefrierapparate; Verstärkungsbehälter für Geruchstoffe; Gasspeicherbehälter; Wasserbehälter für die Industrie; Flüssigkeitsspeicherbehälter, Speicherbehälter für Flüssigkeiten; Lager, Wellen, Achsen, Gelenke, Getriebe, Transmissionen, Dämpfer, Federungen, Bremsen, Ventile aus Metall für Land-, Luft- und Seefahrzeuge; Rohrverbindungen; Dichtungen und Packungen, einschliesslich Dichtungsringe, Federn, Keile, Nuten und Absperrhähne, Eisen, Stahl, Stahlzwischenprodukte, Walzstahl-Material, Halbfertigerzeugnisse aus Eisen und Stahl, Eisenschrott, Poldrähte für Lichtbogenschweissungen, Elektroden für die Lichtbogenschweissung (Schweissdrähte), Kupfer und Kupferlegierungen, Aluminium und Aluminiumlegierungen, Magnesium und Magnesiumlegierungen, Titanium und Titaniumlegierungen, Zirkonium und Zirkoniumlegierungen; Deckenplatten aus Metall, Metallwände, Metallfüllwände und -tafeln, Metallgitter und Streckmetall, Metallpfeiler und -säulen, Metallträger, Metallfenster und -fenster Rahmen, Bodenbelagsmaterialien aus Metall, Metallgeländer, Metallzäune, Bodenplatten aus Metall, Stacheldraht; Metallwerkzeuge für den Bergbau; Wasserrohre aus Metall, Latten, Dachplatten aus Metall, schalldämpfende Platten aus Metall, Formkästen für Beton und Betonbehälter aus Metall;

Schlacken-Beton-Zuschlagsstoffe und Schlackensand, Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Härtemittel und chemische Präparate zum Lötten; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen, einschliesslich solche in Form von Folien, Platten, Stangen, Drähten, Streifen und Blechen; Metalle und deren Legierungen zum Schweißen, Hart- und Weichlöten; Stahlpulver; Schwimmbecken aus Aluminium; Anker, Ambosse, Glocken; gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten; Kabel und Drähte; Schlosserwaren; Rohre aus Metall; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben, Beschläge, Gusseisen, Stahlbarrren, Rohrbrennen, Drahtstahleisen, Stahldrähte, Stahlstangen, Stahlplatten, Stahlbleche, Stahlstreifen, Stahlrohre und -röhren, Schlacken-schotter; Erze; Maschinen für die Kunststoffverarbeitung, Maschinen zur Herstellung von Fahrzeugreifen; Apparate und Geräte zur Verhinderung bzw. Verminderung der Umweltverschmutzung; Maschinen, Apparate, Werkzeuge, Anlagen und Ausrüstungen zum Schweißen, Hart- und Weichlöten; Lichtbogenschweissanlagen; Werkzeugmaschinen, Motoren; Kupplungen und Treibriemen; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; Stahlwerkanlagen, Anlagen zur direkten Eisenreduktion, sowie zur Herstellung von Leichtlegierungen und Metallen; Stangensussapparate, Anlagen zur Herstellung von Schweisselektroden, Brechwerk-Anlagen, Tabletierwerk-Anlagen, Zementwerk-Anlagen, Anlagen zur Herstellung von Sauerstoff und Stickstoff, Gastrennanlagen, Anlagen zur Herstellung von Kunstfasern, Erdbewegungsanlagen, Anlagen zur Behandlung industrieller Feststoffabfälle, Anlagen zur Abwasserreinigung, Anlagen zur Herstellung von Kornschlacke, petro-chemische Anlagen; Sägeblätter; Handwerkzeuge; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; wissenschaftliche Laborgeräte; Schiffahrts-, Vermessungs-, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Beleuchtungs-, Koch-, Trocken-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen; Hochöfen; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge; Schreibmaschinen und Büroartikel; Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe sowie Gegenstände daraus, nämlich Folien, Platten, Stangen, Schnüre, Bänder (als Halbfabrikate), sowie Fertigfabrikate, nämlich Dichtungsscheiben, -schnüre, -bänder, -fäden (ausser für Textilzwecke), Kautschukbezüge, Isolierhandschuhe, Motoren- oder Maschinenunterlagen, Puffer (auch als Maschinenteile), Gummiringe für Haushaltzwecke, Schutzhüllen, Sohlenplatten; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer; Schläuche; Baumaterialien, Natur- und Kunststeine, Zement, Baukalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder aus Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine; Möbel, Spiegel, Rahmen; Teile sämtlicher vorgenannter Waren, sämtliche vorerwähnten Maschinen, Apparate, Instrumente, Geräte und Anlagen manuell und/oder mechanisch und/oder elektrisch und/oder elektronisch betrieben und/oder gesteuert. (Int. Kl. 1, 6 bis 9, 11, 12, 16, 17, 19, 20)

KOBELCO

312113. Hinterlegungsdatum: 19. März 1980.
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsäasserstrasse 248, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180951 von Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1980 an.

Elastische und unelastische Bänder und daraus hergestellte Artikel, nämlich Strumpf- und Ärmelhalter, Hosenträger. (Int. Kl. 25, 26)

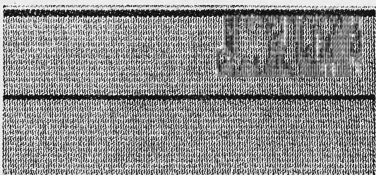


(Durchgesetzte Marke)

Der eingewobene Kennfaden erscheint in goldener oder goldähnlicher Farbe.

312114. Hinterlegungsdatum: 19. März 1980.
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsäasserstrasse 248, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 180951 von Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1980 an.

Elastische und unelastische Bänder und daraus hergestellte Artikel, nämlich Strumpf- und Ärmelhalter, Hosenträger. (Int. Kl. 25, 26)

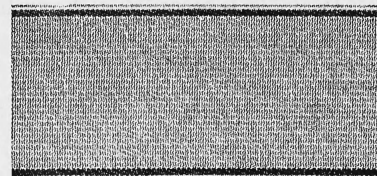


(Durchgesetzte Marke)

Die eingewobenen Kennfäden erscheinen in goldener oder goldähnlicher Farbe.

312115. Hinterlegungsdatum: 19. März 1980.
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsäasserstrasse 248, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 180953 von Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1980 an.

Elastische und unelastische Bänder und daraus hergestellte Artikel, nämlich Strumpf- und Ärmelhalter, Hosenträger. (Int. Kl. 25, 26)

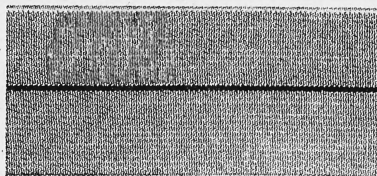


(Durchgesetzte Marke)

Die eingewebenen Kennfäden erscheinen in goldener oder goldähnlicher Farbe.

312116. Hinterlegungsdatum: 19. März 1980.
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsäasserstrasse 248, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 180954 von Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1980 an.

Elastische und unelastische Bänder und daraus hergestellte Artikel, nämlich Strumpf- und Ärmelhalter, Hosenträger. (Int. Kl. 25, 26)



(Durchgesetzte Marke)

Der eingewobene Kennfaden erscheint in goldener oder goldähnlicher Farbe.

312117. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1980.
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsäasserstrasse 248, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180587 von Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1980 an.

Elastische Einziehlitzen, elastische und unelastische Litzen und Bänder, sowie daraus hergestellte Artikel, nämlich Strumpf- und Ärmelhalter, Hosenträger. (Int. Kl. 25, 26)



(Durchgesetzte Marke)

Der zickzack-förmige Kennfaden wird in goldener Farbe ausgeführt.

312118. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1980.
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsäasserstrasse 248, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180588 von Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1980 an.

Elastische Einziehlitzen, elastische und unelastische Litzen und Bänder, sowie daraus hergestellte Artikel, nämlich Strumpf- und Ärmelhalter, Hosenträger. (Int. Kl. 25, 26)



(Durchgesetzte Marke)

Die zwei sich kreuzenden Kennfäden werden in goldener Farbe ausgeführt.

312119. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1980.
Elastic AG (Elastic S.A.) (Elastic Ltd.), Elsäasserstrasse 248, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180590 von Elastic AG (Elastic S.A.) (The Elastic Mfg. Co. Ltd.), Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1980 an.

Elastische Einziehlitzen, elastische und unelastische Litzen und Bänder, sowie daraus hergestellte Artikel, nämlich Strumpf- und Ärmelhalter, Hosenträger. (Int. Kl. 25, 26)



(Durchgesetzte Marke)

Der zickzack-förmige Kennfaden wird in silberner Farbe ausgeführt.

312120. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1980.
China National Textiles Import & Export Corporation, 82, Dong An Man Street, Beijing (Volksrepublik China). – Fabrikation und Handel.

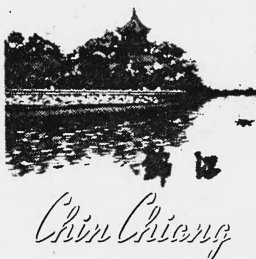
Erzeugnisse chinesischer Herkunft, nämlich dampfgebleichte Faserstoffe, Doppelkokon. (Int. Kl. 22, 24)



Die chinesischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin «Pflaumenblütenmark».

312121. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1980.
China National Textiles Import & Export Corporation, 82, Dong An Man Street, Beijing (Volksrepublik China). – Fabrikation und Handel.

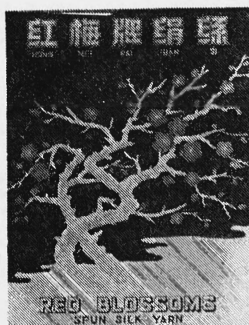
Erzeugnisse chinesischer Herkunft, nämlich gesponnene Seidengarne, Seidenkammzüge und Seidenkopsc. (Int. Kl. 23, 24)



Die chinesischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin «Chin Chiang».

312122. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1980.
China National Textiles Import & Export Corporation, 82, Dong An Man Street, Beijing (Volksrepublik China). – Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse chinesischer Herkunft, nämlich gesponnene Seidengarne. (Int. Kl. 23)



Die chinesischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin «rote Blüte Marke gesponnenes Seidengarn».

312123. Hinterlegungsdatum: 14. August 1980.
Citizen Jimuki Kabushiki Kaisha (Citizen Business Machines Inc.), 1-48, 1-chome, Okubo, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Uhren sowie deren Teile und Zubehör, japanischer Herkunft. (Int. Kl. 14)

JAPRO

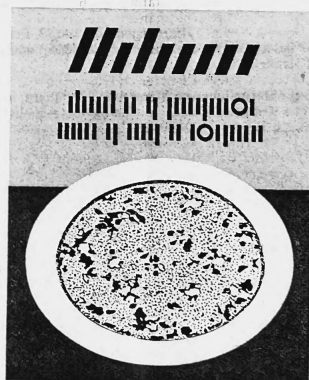
312124. Date de dépôt: 13 octobre 1981.
Rhône-Poulenc Agrochimie (S.A.), 14-20, Rue Pierre Baizet, Lyon (France). – Fabrication et commerce.

Herbicides. (Cl. int. 5)



312125. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1980.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, 8240 Thayngen; Geschäftsadresse: Stockerstrasse 33, 8027 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 183848. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Dezember 1980 an.

Fertiggerichte, Haferflocken, Suppen, Bouillons, Würzmittel, Suppeneinlagen und Küchenhilfsmittel wie Paniermischung und andere fertige Zutatenmischungen für die Zubereitung von Gerichten. (Int. Kl. 29, 30)



(Durchgesetzte Marke)

Die Marke wird grün, gelb, rot und weiss ausgeführt.

312126. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1980.
Nippon Takkyu Kabushiki Kaisha (Nippon Takkyu Co., Ltd.), 7-18, Ikenohata 2-chome, Taito-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Tischtennisbälle, Tischtennisschläger, Tischtennisschläger mit Gummi, Gummi für Tischtennisschläger, Tischtennisnetze, Tischtennistische, Netzhalter für Tischtennis, Schuhe für Tischtennis, Hemden für Tischtennis, und andere Artikel für Tischtennis. (Int. Kl. 25, 28)

Nittaku

312127. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1980.
Funke AG, 4552 Derendingen. – Fabrikation und Handel.

Optische und akustische Signal- und Anzeigeapparate, -geräte und -instrumente, Mess- und Meldegeräte sowie deren Gehäuse. (Int. Kl. 9)



312128. Date de dépôt: 30 décembre 1980.
Revendication de priorité: Syrie, 6 juillet 1980.
Akram Al-Azhari, Rue Hassan Kharrat, Damas (Syrie). – Fabrication et commerce.

Epices et aromates. (Cl. int. 30)



L'élément essentiel en caractères arabes signifie, selon déclaration du déposant, «ALTAHL».

312129. Hinterlegungsdatum: 2. November 1981.
Fruit of the Loom, Inc., 1290 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Deodorants, Haarwässer, Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)



312130. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1981.
Combina Handels AG, Hauptstrasse 5, 9400 Rorschach. – Handel.

Geräte der Unterhaltungselektronik wie Radios, Kassetten-Reorder, Uhrenweckerradios, HiFi-, TV- und Videogeräte, Armbanduhr und Wecker. (Int. Kl. 9, 14)

QUASAR®

312131. Hinterlegungsdatum: 23. September 1981.
Hermal-Chemie Kurt Herrmann, Danziger Strasse 5, Reinbek (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

Verrumal



312132. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1981.
Wimex AG, Forchstrasse 95, 8032 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Handwerkzeuge aller Art, elektrische Bohrmaschinen, hydraulische Wagenheber. (Int. Kl. 7, 8)



312133. Hinterlegungsdatum: 21. August 1981.
Robert Maenish & Company Limited, 2, Glasgow Road, Dumbarton (Dumbartonshire, Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Whisky. (Int. Kl. 33)



312134. Hinterlegungsdatum: 16. September 1981.
Robert Maenish & Company Limited, 2, Glasgow Road, Dumbarton (Dumbartonshire, Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 189573. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juli 1981 an.

Whisky. (Int. Kl. 33)



312135. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1981.
Bongel S.A., 10, rue Blavignac, 1227 Carouge GE, adresse commerciale: 5, rue des Alpes, 1201 Genève. - Fabrikation und Handel.

Tiefkühlprodukte, wie Fleisch, Pasteten, Saucen, Pâtisserie, Fertigerichte. (Int. Kl. 29, 30)



312136. Date de dépôt: 16 février 1981.
Revendication de priorité: Japon, 7 novembre 1980.
Nippon Gakki Seizo Kabushiki Kaisha, 10-1 Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi (Shizuoka-ken, Japon). - Fabrikation et commerce.

Instruments de musique notamment instruments de musique électronique à clavier et leurs parties séparées. (Cl. int. 15)

PortaSound

312137. Data del deposito: 10 febbraio 1981.
Sorger Watches di Regazzoni e Rossetti, via Bottogno 10, 6962 Viganello. - Fabbricazione e commercio.

Orologi, gioielli e affini. (Cl. int. 14)

sorger watches

312138. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1981.
Automation industrielle S.A., route de Savoie, 1896 Vouvy. - Fabrikation und Handel.

Maschinen zur Herstellung von Verpackungsbehältern, insbesondere Tuben aus Kunststoff-Folien mit und ohne metallische Sperrschicht. (Int. Kl. 7)



312139. Date de dépôt: 26 février 1981.
L. Chirat S.A., 40, rue de St-Julien, 1227 Carouge GE. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 185544. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 février 1981.

Vinaigre et conserves au vinaigre, huile comestible, moutarde, condiments, sauces à salade, salades. (Cl. int. 29, 30)



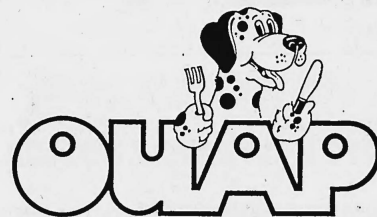
312140. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1981.
Trichema AG, Lettichstrasse 4, 6340 Baar. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 184019. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1980 an.

Luftreinigungsmittel aller Art. (Int. Kl. 5)

Sniffi

312141. Date de dépôt: 27 février 1981.
Ed. Ch. Suter S.A., Pré-du-Bruit, 1844 Villeneuve VD. - Fabrikation et commerce.

Aliments carnés pour chiens. (Cl. int. 31)



312142. Hinterlegungsdatum: 4. März 1981.
Skifabrik Alois Rohrmoser, Wagnrain (Salzburg, Österreich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186152. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1981 an.

Sportartikel aller Art, einschliesslich Bekleidungsartikel und Schuhe. (Int. Kl. 25, 28)



Atomic

312143. Date de dépôt: 5 mars 1981.
Superflexit Limited, Leigh Road, Slough (Grande-Bretagne). - Fabrikation et commerce.

Gaines et tubes pour installations électriques, connecteurs électriques, joints pour connexion des câbles électriques, fils et câbles électriques, composants et accessoires de ces articles, tubes et boîtiers en matière non métallique, matériaux polymères thermorétractables, matériaux isolants, composants et accessoires de ces articles. (Cl. int. 9, 7)



EFTA: Liste der zuständigen Stellen für technische Vorschriften

Das EFTA-Sekretariat hat Listen der zuständigen Stellen in den EFTA-Ländern veröffentlicht, welche für technische Vorschriften zuständig sind. Diese 67seitige Publikation gestattet es Exporteuren nach den EFTA-Ländern, die für ihre Produkte zuständigen Stellen ausfindig zu machen und soll es ihnen erleichtern, einen Überblick über die geltenden Vorschriften zu erlangen. Die englischsprachige Broschüre ist kostenlos erhältlich beim Bundesamt für Aussenwirtschaft, Normensekretariat, 3003 Bern (Telefon 031/61 23 09).

AELE: Liste des instances compétentes pour les prescriptions techniques

Le secrétariat de l'AELE vient de publier à l'intention des exportateurs vers les pays de l'AELE une liste des instances compétentes pour les prescriptions techniques en vigueur dans les pays de l'AELE. Cette publication de 67 pages permet aux exportateurs vers les pays de l'Association de trouver facilement les autorités compétentes pour leurs produits, et leur procure ainsi une vue d'ensemble des dispositions en vigueur. La brochure (en anglais) peut être obtenue gratuitement à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, Secrétariat des normes, 3003 Berne (téléphone 031/61 23 09).

Postanweisungsverkehr mit Grossbritannien und Nordirland

Einstellung der telegrafischen Übermittlung

Die britische Postverwaltung sieht sich gezwungen, den telegrafischen Postanweisungsverkehr auf Ende des Jahres einzustellen.

Ab 1. Januar 1982 sind deshalb telegrafische Postanweisungen nach Grossbritannien nicht mehr zugelassen. Gewöhnliche Anweisungen können jedoch im bisherigen Umfang aufgegeben werden. Sie werden in der Regel innert drei Tagen nach der Aufgabe dem Empfänger zur Auszahlung zugestellt.

Service des mandats de poste avec la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord

Suppression de la transmission par voie télégraphique

L'administration des postes britanniques se voit contrainte de supprimer dès la fin de cette année le service des mandats télégraphiques.

En conséquence, les mandats de poste télégraphiques pour la Grande-Bretagne ne seront plus admis à partir du 1er janvier 1982. Le service des mandats de poste ordinaires en est revanche maintenu dans ses limites actuelles. Les mandats de poste sont remis à leur destinataire pour encaissement en général trois jours après celui où ils ont été expédiés.

Postanweisungsverkehr mit Italien

Heraufsetzung des Höchstbetrages

Ab 1. Januar 1982 sind gewöhnliche und telegrafische Postanweisungen nach Italien bis zum Höchstbetrag von 1 000 000 Lire (bisher 600 000 Lire) zulässig.

Service des mandats de poste avec l'Italie

Relèvement du montant maximal

A partir du 1er janvier 1982, les mandats de poste ordinaires et télégraphiques à destination de l'Italie seront admis jusqu'à concurrence de 1 000 000 de lires (jusqu'à 600 000 lires).

Servizio dei vaglia postali con l'Italia

Aumento dell'importo massimo

A partire dal 1° gennaio 1982, i vaglia postali ordinari e telegrafici a destinazione dell'Italia sono ammessi fino a un importo massimo di 1 000 000 di lire (finora 600 000 lire).

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der Dezember-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» gelangt als Leitartikel der Beitrag «Wettbewerbsfähigkeit auf dem Prüfstand» von Dr. Volker Kind, stellvertretender Direktor des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit, zur Veröffentlichung. Neben der «Kurzen Übersicht» sowie den «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» im grünen Mittelteil des Heftes enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

Die Entwicklung der Beschäftigung im 3. Quartal 1981

Die vierteljährlichen Erhebungen über die Beschäftigung in der Industrie, im Baugewerbe und im Dienstleistungssektor vermitteln eine laufende, allgemeine und in sich geschlossene Übersicht über die Entwicklung der Zahl der Beschäftigten in der Schweiz. Im 3. Quartal 1981 sind insgesamt 28 727 Betriebe erfasst worden, die am Quartalsende 1 561 678 Personen beschäftigten. Die Zahl der in die Erhebung einbezogenen männlichen Arbeitskräfte betrug 1 098 151 oder 70,3%, die der weiblichen Arbeitskräfte 463 527 oder 29,7%.

Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer im 3. Quartal 1981

Die Arbeitszeiten werden den Unfallmeldungen der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) entnommen und erstrecken sich auf alle im Erhebungszeitraum Verunfallten, die ihre Arbeit nicht innert 3 Tagen (Unfalltag eingeschlossen) wieder aufnehmen konnten. Als Arbeitszeit wird die zur Zeit des Unfalls geltende wöchentliche Normalarbeitszeit der Verunfallten exkl. Überzeit festgehalten.

Verdienste verunfallter Arbeitnehmer im 3. Quartal 1981

Grundlage der Unfalllohnstatistik bilden die individuellen Löhne der durch die Schweizerische Unfallversicherungsanstalt (SUVA) entschädigten verunfallten Arbeitnehmer. Erfasst wird dabei der im Zeitpunkt des Unfalls massgebende Lohnsatz.

Lohnerhebung im Gastgewerbe vom Juli 1981

Von der Erhebung wurden – getrennt nach Geschlecht – alle Arbeitnehmer erfasst, die während des ganzen Monats beschäftigt waren und ihr Gehalt nach einem der drei Lohnsysteme des allgemeinverbindlichen Landes-Gesamtarbeitsvertrages, nämlich als Festlohn, Garantielohn oder Umsatzbeteiligung, bezogen. Die vorliegende Statistik basiert auf Lohnangaben aus 7781 Betrieben mit insgesamt 67 637 (33 842 männlichen und 33 795 weiblichen) Arbeitnehmern. Erfragt wurde der Bruttomonatsverdienst, d.h. der Barlohn einschliesslich Sozialzulagen, regelmässigen Nebenbezügen wie Leistungs- und Treueprämien, Gratifikationen sowie Naturalbezüge.

Mit Rücksicht auf den Saisoncharakter des Gastgewerbes wird, im Gegensatz zu den übrigen Wirtschaftszweigen, nicht der Monat Oktober, sondern der Monat Juli als Erhebungszeitraum der Lohn- und Gehaltsstatistik gewählt. Bei Betrieben, die nur während der Wintersaison geöffnet waren, wurde auf die Lohnverhältnisse im Monat Februar abgestellt.

Die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse in der Industrie und im Bauhauptgewerbe im 3. Quartal 1981

Da zwischen der Produktionsentwicklung und der Auftrags-, Umsatz- und Lagersituation enge Zusammenhänge bestehen, werden diese beiden Statistiken (sie wurden vorher getrennt aufgearbeitet und publiziert) seit dem 1. Quartal 1981 in Form eines einzigen Artikels veröffentlicht. Mit der Neugestaltung dieser durch Graphiken aufgelockerten und auf die Gebiete Auslandsaufträge und Fertigwarenlager erweiterten Publikation sollen die Informationen über die konjunkturelle Lage und Entwicklung verbessert werden. In den Bereichen Auftragsingang, Auftragsbestand und Umsatz konnte das Tabellenmaterial zudem durch Angaben aus dem Bauhauptgewerbe ergänzt werden. Mit der Publikation der Ergebnisse des 3. Quartals 1981 wird der Index der Aufträge aus dem Inland erstmals veröffentlicht.

Ergebnisse der Schweinezahl vom 21. Oktober 1981

Die Zählung vom 21. Oktober 1981 wurde – wie bereits in den Vorjahren – auf dem Korrespondenzweg durchgeführt. Sie erstreckte sich auf 2185 Betriebe, die anlässlich der allgemeinen Viehzählung von 1978 einen Bestand von mindestens 200 Schweinen aufwiesen.

Forschung und Entwicklung (F + E) in der schweizerischen Privatwirtschaft 1978

Nachdem das Bundesamt für Statistik für das Jahr 1977 erstmals eine breit angelegte Umfrage in der schweizerischen Privatwirtschaft durchgeführt hat, konnte für das Jahr 1978 eine weitere entsprechende Erhebung abgeschlossen werden. Nicht selbstverständlich ist dabei die Bereitschaft der Unternehmen, an dieser auf Freiwilligkeit beruhenden Erhebung teilzunehmen. Wie und soweit festzustellen war, hatte die freiwillige Beantwortung keinen negativen Einfluss auf die Qualität der Daten.

Von den aufgrund der Betriebszählung 1975 bekannten rund 1600 Unternehmen mit F + E-Aufwand sind für 1978 rund 600 F + E-Betriebe erfasst worden. Wichtiger als die Anzahl ist jedoch die Gröszenstruktur der erfassten Unternehmen: Alle grösseren und grössten F + E-Betriebe sind auch in der Umfrage 1978 enthalten. Im Hinblick auf die Repräsentativität zeigt sich, dass mehr als neun Zehntel des finanziellen Aufwandes der privatwirtschaftlichen Forschung und Entwicklung erfasst worden sind.

Des weiteren erscheint in der Dezember-Nummer der «Volkswirtschaft» der Artikel «Mietpreiserhebung Herbst 1981».

Der «Statistische Anhang» enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindizes sowie über die Wohnbautätigkeit in den 96 Städten.

Probexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Abonnementspreise: Inland jährlich Fr. 64.—
Ausland jährlich Fr. 72.—

Liste des suppléments de «La Vie économique»

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, ou contre remboursement.

N°		Fr.
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse (1928)	1.80
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcuterie (1929)	1.80
4	Production et commerce du ciment en Suisse (1929)	3.35
5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929)	1.80
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930)	3.35
10	La formation des prix du café en Suisse (1931)	3.35
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931)	3.35
13	L'économie sucrière de la Suisse (1932)	3.35
15	Le commerce des papiers peints en Suisse (1933)	1.80
17	Contribution à l'étude du problème des grands magasins (1933)	1.80
20	Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse (1 ^{re} fascicule) (1935)	3.35
21	Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse (2 ^e fascicule) (1935)	1.80
22	Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse (3 ^e fascicule) (1936)	3.35
24	Les tarifs des annonces de journaux (1937)	1.80
25	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937)	2.35
27	Pierres et terres, bois et verres, papier et carton (1937)	2.85
28	Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse (4 ^e fascicule) (1938)	3.35
30	Le coût de la construction et du logement en Suisse (1938)	3.90
31	Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol (1938)	2.85
32	La situation du métier de coiffeur en Suisse (1939), avec exposé complémentaire (1945)	5.—
34	Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix SA à Vevey aux autres établissements du commerce de détail (1939)	2.30
35	Fer et autres métaux non précieux (1939)	2.85
38	La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse (1941)	4.40
41	L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles (1943)	6.60
42	Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1937/38 (1942)	6.70
44	Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence (1943)	2.85
46	La situation économique des entreprises de teinturerie et de nettoyage chimique des vêtements (1946)	2.85
48	Le commerce de la chaussure en Suisse (1948)	10.20
52	La formation des prix dans l'industrie suisse de la pierre naturelle à bâtir (1949)	6.—
53	Textiles (industrie et commerce) (1950)	5.25
56	L'industrie hôtelière suisse (1952)	5.50
57	La concurrence dans le secteur de la construction (1953)	6.80
61	Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs 1952-1955 (1956)	9.70
63	L'encouragement à la construction de logements économiques (1956)	5.—
65	Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs 1949, 1955-1957 (1958)	9.70
67	Le contrôle des loyers et son abolition future (1959)	3.85
68	Les taux de salaire et la durée du travail dans les contrats collectifs 1949, 1957-1959 (1960)	11.35
70	Taux de salaire et durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1959-1961 (1962)	12.35
71	Régime des vacances et jours fériés prévus par les conventions collectives de travail, octobre 1962 (1963)	4.—
72	Le marché locatif et la politique en matière de logements (1963)	6.—
73	Taux de salaire et heures de travail dans les contrats collectifs 1961-1963 (1964)	13.—
79	L'indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966 (1969)	5.—
80	Taux de salaire et heures de travail fixés dans les conventions collectives 1967-1969 (1970)	23.50
81	La publicité sous forme de cadeaux réclame aux consommateurs (1971)	6.50
82	Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail (1971)	6.—
83	Objectifs, instruments et organes de la politique conjoncturelle (1972)	8.—
84	Les taux de salaire et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1969 à 1971 (1972)	25.—
85	Manuel de statistique sociale suisse 1932-1971 (1973)	40.—
86	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1971-1973 (1974)	30.—
87	Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail (1975)	11.—
88	Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1973-1975 (1976)	33.—
89	L'indice suisse des prix à la consommation (1977)	7.—
91	Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail (1979)	11.—
92	Budgets de ménages de salariés en 1975 (1979)	26.—
93	Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1977-1979 (1980)	33.—
—	Les cartels et la concurrence en Suisse (1957)	20.—
—	Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse (1959)	11.35
—	Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse (12 ^e édition 1968)	7.—
—	La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants (1971)	5.50
—	Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse (13 ^e édition 1974)	10.—
—	Supplément à la liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse (1976)	2.—
—	Le consommateur et le commerce de détail (1976)	5.—
—	Modifications et compléments au supplément n° 87 Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail (1976)	3.—
—	Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse (14 ^e édition 1979)	12.—

Mitteilung bezüglich der 6% nachrangigen Optionsanleihe Bank Leu AG 1981-89

Optionspreis: Fr. 4000.- für den Erwerb einer Inhaberaktie der Bank Leu AG von Fr. 500.- Nennwert.

Ausübung der Option: Gegen Optionsscheine ab je Fr. 5000.- Nennwert Obligationen und Bezahlung von Fr. 4000.- netto. (Obligationen können nicht an Zahlung gegeben werden).

Mit diesem Preis möchte der Verwaltungsrat den Inhabern der Optionsanleihe bzw. den Aktionären und Partizipationsschein-Inhabern, denen seinerzeit ein Vorzugsrecht bei der Zeichnung der Anleihe eingeräumt worden war, eine attraktive Gelegenheit zum Erwerb von Inhaberaktien vermitteln.

Optionsdauer: 1. Januar 1982 bis 31. Dezember 1983.

Der Verwaltungsrat beabsichtigt, der Generalversammlung vom 5. März 1982 eine Kapitalerhöhung zu beantragen. Optionsschein-Inhaber, die ihr Optionsrecht vor dem 1. März ausüben, erhalten Inhaberaktien mit Bezugsrecht auf die vorgesehene Kapitalerhöhung.

Zürich, 18. Dezember 1981

Bank Leu

Bank Leu AG
Bahnhofstrasse 32
8001 Zürich
Telefon 01 2191111



4% (früher 6%) Aeussere Anleihe des Deutschen Reiches von 1930 «Zündholzanzleihe» (Valoren-Nr. 291 414)

Gemäss dem Londoner Schuldenabkommen vom 27. Februar 1953 über deutsche Auslandsschulden wird am 15. Januar 1982 eine weitere Tilgungsrate von insgesamt US \$ 676 300 zur Rückzahlung fällig. Zu diesem Zweck wurden am 1. Dezember 1981 im Stockholm, in Anwesenheit eines Notars,

1713 Zertifikate «A» zu US \$ 100
50 Zertifikate «B» zu US \$ 500
480 Zertifikate «C» zu US \$ 1000

obiger Anleihe durch Auslösung zur Rückzahlung zum Nennwert per 15. Januar 1982 bestimmt.

Die Zertifikate, deren Nummern am 30. Dezember 1981 in der «Neuen Zürcher Zeitung» publiziert wurden, können gemäss den im Zertifikatstext enthaltenen Bestimmungen ab 15. Januar 1982 bei der Skandinaviska Enskilda Banken und Götäbanken sowie bei sämtlichen Niederlassungen folgender schweizerischer Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank
Pictet & Cie, Genf
Banque Pasche SA, Genf

Nach dem 15. Januar 1982 erlischt die Verzinsung der ausgelosten Zertifikate.

Basel, im Dezember 1981

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

VDO Technik AG, Rüthi SG

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 11. Januar 1982, 12 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Rüthi SG.

Traktanden:

1. Protokoll der 8. ordentlichen Generalversammlung vom 10. Juli 1980.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes über das 9. Geschäftsjahr 1980 sowie der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung über die Abnahme der Jahresrechnung 1980.
4. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht sowie über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
6. Verschiedenes.

Der Bericht des Verwaltungsrates, der Jahresabschluss per 31. Dezember 1980 nebst Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates für die Verwendung des Jahresergebnisses liegen zur Einsicht durch die Aktionäre ab sofort am Sitze der Gesellschaft auf.

Rüthi, den 23. Dezember 1981

VDO Technik AG

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Börlin Arthur

1893, ledig, Partikular, von Oltingen, wohnhaft gewesen in 4494 Oltingen, Obere Mühle 72, gestorben am 9. Juni 1981.

Eingabefrist: 29. Januar 1982 für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weiteren wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt verwiesen.

Sissach, den 11. Dezember 1981

Erbschaftsamt Sissach

Avviso di smarrimento

Privat Kredit Bank, Lugano, notifica lo smarrimento del seguente assegno bancario n. 24650 di Fr. 26 000.- emesso il 23 luglio 1981.

Si diffida pertanto l'eventuale possessore a volerlo depositare presso la banca, notificando le sue pretese, in difetto di che, trascorsi sei mesi dalla pubblicazione, l'assegno verrà senz'altro annullato.

Lugano, il 14 dicembre 1981

La direzione

Oesterreichische Donaukraftwerke AG Wien

Der Nominalbetrag der 5% Anleihe 1980-90 der Oesterreichischen Donaukraftwerke AG, Wien, beträgt sFr. 60 Mio anstelle von sFr. 100 Mio wie auf den Coupons aufgedruckt.

Im Dezember 1981

Schweizerische Bankgesellschaft

Organix SA, Lausanne

Rue du Simplon 10

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 11 janvier 1982, à 16 h. 30, dans les locaux de la société, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes de l'exercice 1980 et des rapports du contrôleur.
2. Rapport d'activités de la société.
3. Approbation des dits comptes et rapports.
4. Décharges et élections statutaires.
5. Divers.

Les cartes d'admission pour l'assemblée pourront être retirées jusqu'au vendredi 8 janvier 1982 inclusivement, auprès de la société sur présentation de toute justification jugée suffisante.

Lausanne, le 18 décembre 1981

La direction

Société Immobilière Rapid-Immobil SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le vendredi 15 janvier 1982, à 9 h. 30, dans les bureaux de la Fiduciaire Matthey et Merkli SA, rue de Hesse 10, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Elections au conseil d'administration.
5. Nomination de l'office de contrôle.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, sur présentation de leurs titres ou d'un récépissé de banque, dès le 5 janvier 1982, au siège social, rue de Hesse 10, Genève.

Genève, le 22 décembre 1981

Au nom du conseil d'administration:

R. Merkli

Société Immobilière Rond-Point Jean-Jacques Rousseau

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le vendredi 15 janvier 1982, à 10 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Matthey et Merkli SA, rue de Hesse 10, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Elections au conseil d'administration.
5. Nomination de l'office de contrôle.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, sur présentation de leurs titres ou d'un récépissé de banque, dès le 5 janvier 1982, au siège social, rue de Hesse 10, Genève.

Genève, le 22 décembre 1981

Au nom du conseil d'administration:

R. Merkli

L'Ecole Nouvelle SA

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires (munis de leurs actions ou d'une attestation de dépôt) sont convoqués pour le mercredi 3 février 1982, 17 h., à l'Ecole Nouvelle, Chailly-sur-Lausanne, avec pour

Ordre du jour:

1. Opérations, élections et nominations statutaires.
2. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits au 31 août 1981 ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration

Inserate im
SHAB
haben Erfolg

Amtliche Liquidation – Rechnungsruf

gemäss Art. 593/595 ZGB

Erblasserin:

Bucher geb. Schwartz Marguerite

geb. 18. Mai 1895, Tochter des Joseph und der Marie geb. Specht, von Wählern, Witwe des Ernst, gew. Hausfrau, wft. gew. in 3322 Schönbühl-Unteren, Seemattweg 12, verstorben am 5. November 1980.

Eingabefrist: bis und mit 6. Februar 1982.

a. Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Fraubrunnen;

b. Für Guthaben der Erblasserin bei Notar Hans Fankhauser in Herzogenbuchsee.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Herzogenbuchsee, 23. Dezember 1981

Der Beauftragte:
Hans Fankhauser, Notar